PRESENTAZIONE

Gentile Cliente,

vogliamo anzitutto ringraziarla per la preferenza accordata ai nostri prodotti e ci auguriamo che l'uso di questa sua nuova macchina rasaerba le riservi grandi soddisfazioni e risponda appieno alle sue aspettative.
Questo manuale è stato redatto per consentirle di conoscere bene la sua macchina e di usarla in condizioni di sicurezza ed efficienza; non dimentichi che esso è parte integrante della macchina stessa, lo tenga a portata di mano per consultarlo in ogni momento e lo consegni assieme alla macchina il giorno in cui volesse cederla ad altri.

Questa sua nuova macchina è stata progettata e costruita secondo le normative vigenti, risultando sicura e affidabile se usata per il taglio e la raccolta dell'erba, nel pieno rispetto delle indicazioni contenute in questo manuale (**uso previsto**); qualsiasi altro impiego o l'inosservanza delle norme di sicurezza d'uso, di manutenzione e riparazione indicate è considerato come "**uso improprio**" (☛ 5.1) e comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.

Nel caso dovesse riscontrare qualche leggera differenza fra quanto qui descritto e la macchina in suo possesso, tenga presente che, dato il continuo miglioramento del prodotto, le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo di aggiornamento, ferme restando però le caratteristiche essenziali ai fini della sicurezza e del funzionamento. In caso di dubbio, non esiti a contattare il suo Concessionario. Buon lavoro!

Servizio Assistenza

Questo manuale le fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore. Per gli interventi non descritti in questo libretto, può interpellare il suo Concessionario.

✍ | H | F | 2 | _ | _ | _ | _ | _ | _ |

Scrivete qui il modello della vostra macchina

✍ | M | A | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |

Scrivete qui il numero di matricola della vostra macchina

COME LEGGERE IL MANUALE

Nel testo del manuale, alcuni paragrafi contenenti informazioni di particolare importanza, ai fini della sicurezza o del funzionamento, sono evidenziati in modo diverso, secondo questo criterio:

NOTA *oppure* **IMPORTANTE** *Fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.*

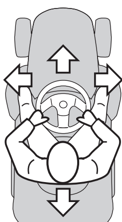
⚠ ATTENZIONE! ***Possibilità di lesioni personali o a terzi in caso di inosservanza.***

⚠ PERICOLO! ***Possibilità di gravi lesioni personali o a terzi con pericolo di morte, in caso di inosservanza.***

Nel manuale sono descritte diverse versioni di macchina, che possono differire tra loro principalmente per:
– tipo di trasmissione: con cambio meccanico o con regolazione continua idrostatica della velocità;
– sistema di innesto delle lame, manuale, pneumatico o elettromagnetico;
– particolari allestimenti e/o accessori.

Il simbolo ▶ evidenzia ogni differenza ai fini dell'utilizzo ed è seguito dall'indicazione della versione a cui si riferisce.
Il simbolo "☛" rimanda ad un altro punto del manuale, per ulteriori chiarimenti o informazioni.

NOTA *Tutte le indicazioni "anteriore", "posteriore", "destro" e "sinistro" si intendono riferite alla posizione dell'operatore seduto.*



IMPORTANTE *Per tutte le operazioni di uso e manutenzione relative alla batteria, non descritte nel presente manuale, consultare lo specifico libretto, che costituisce parte integrante della documentazione fornita.*

Honda France Manufacturing S.A.S.
Pôle 45 - Rue des Châtaigniers - 45140 ORMES - FRANCE

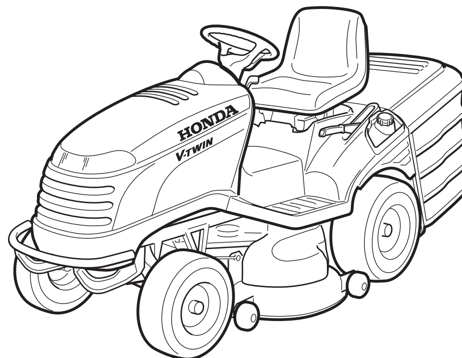
HONDA
POWER EQUIPMENT

ISTRUZIONI ORIGINALI

MANUALE DI ISTRUZIONI

Rasaerba

HF2315 • HF2417 • HF2620



CE

INDICE

1. NORME DI SICUREZZA 2
Contiene le norme per usare la macchina in sicurezza

2. IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA E DEI COMPONENTI 3
Spiega come identificare la macchina e gli elementi principali che la compongono

3. SBALLAGGIO E MONTAGGIO 4
Spiega come rimuovere l'imballo e completare il montaggio degli elementi staccati

4. COMANDI E STRUMENTI DI CONTROLLO 7
Fornisce l'ubicazione e la funzione di tutti i comandi

5. NORME D'USO 9
Contiene tutte le indicazione per lavorare bene e in sicurezza
5.1 Raccomandazioni per la sicurezza 9
5.2 Criteri di intervento dei dispositivi di sicurezza 9
5.3 Operazioni preliminari prima di iniziare il lavoro 10
5.4 Uso della macchina 11
5.5 Uso sui terreni in pendenza 14
5.6 Trasporto 14
5.7 Alcuni consigli per eseguire un buon taglio 14
5.8 Riepilogo delle principali azioni da compiere nelle varie situazioni 15

6. MANUTENZIONE 15
Contiene tutte le informazioni per mantenere efficiente la macchina
6.1 Raccomandazioni per la sicurezza 15
6.2 Manutenzione periodica 15
6.3 Controlli e regolazioni 16
6.4 Interventi di smontaggio e sostituzione 19

7. TUTELA AMBIENTALE 22
Fornisce alcuni consigli per l'uso della macchina nel rispetto dell'ambiente

8. GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI 23
Vi aiuta a risolvere velocemente qualche eventuale problema di utilizzo

9. ACCESSORI A RICHIESTA 24
Vengono illustrati gli accessori disponibili per particolari esigenze operative

10. CARATTERISTICHE TECNICHE 25
Riassume le principali caratteristiche della vostra macchina

11. INDICE ALFABETICO 26
Indica dove si trovano le informazioni

ELENCO MAGGIORI DISTRIBUTORI HONDA i

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ii

ITALIANO

1. NORME DI SICUREZZA

1.1 NORME GENERALI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! ***Leggere attentamente prima di usare la macchina.***

A) ADDESTRAMENTO

1) **Leggere attentamente le istruzioni.** Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato del mezzo.
2) Non permettere mai che la macchina venga utilizzata da bambini o da persone che non abbiano la necessaria dimestichezza con queste istruzioni. Le leggi locali possono fissare un'età minima per l'utilizzatore.
3) **Non utilizzare mai la macchina con persone, in particolare bambini, o animali nelle vicinanze.**
4) Ricordare che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà.
5) Non trasportare passeggeri.
6) Il conducente deve avere un appropriato addestramento per la guida, che deve approfondire in particolare:
– la necessità di attenzione e concentrazione durante il lavoro;
– che il controllo di una macchina che scivola su un pendio non può essere recuperato con l'uso del freno. Le cause principali di perdita di controllo sono:
  – mancanza di aderenza delle ruote;
  – velocità eccessiva;
  – frenatura inadeguata;
  – macchina inadeguata all'impiego;
  – mancanza di conoscenza sugli effetti che possono derivare dalle condizioni del terreno, specialmente sui pendii;
  – traino non corretto e cattiva distribuzione del carico.

B) PREPARAZIONE

1) Durante il taglio, indossare sempre calzature solide e pantaloni lunghi. Non azionare la macchina a piedi scalzi o con sandali aperti.
2) Ispezionare a fondo tutta l'area di lavoro e togliere tutto ciò che potrebbe venire espulso dalla macchina.
3) **PERICOLO! La benzina è altamente infiammabile:**
– conservare il carburante in contenitori adatti allo scopo;
– rabboccare il carburante solo all'aperto e non fumare durante il rifornimento;
– **rabboccare il carburante prima di avviare il motore; non aggiungere benzina o togliere il tappo del serbatoio quando il motore è in funzione o è caldo;**
– se fuoriesce della benzina, non avviare il motore, ma allontanare la macchina dall'area nella quale il carburante è stato versato, ed evitare di creare possibilità di incendio fintanto che i vapori di benzina non si siano dissolti.
– ricollocare e serrare bene i tappi del serbatoio e del contenitore della benzina.
4) Sostituire i silenziatori difettosi
5) **Prima dell'uso,** procedere sempre ad una verifica generale per controllare che le lame, le viti e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire in blocco le lame e le viti danneggiate o usurate per mantenere l'equilibratura.
6) Fare attenzione al fatto che la rotazione di una lama provoca la rotazione anche dell'altra.

C) UTILIZZO

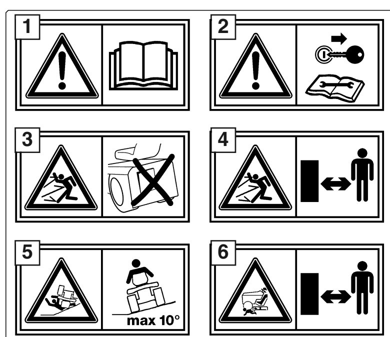
1) Non azionare il motore in spazi chiusi, dove possono accumularsi pericolosi fumi di monossido di carbonio.
2) Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale.
3) Prima di avviare il motore, disinnestare le lame, mettere la trasmissione in "folle".
4) **Non tagliare su pendii superiori a 10° (17%).**
5) **Ricordarsi che non esiste un pendio "sicuro".** Muoversi su prati in pendenza richiede una particolare attenzione. Per evitare ribaltamenti:
– non arrestarsi o ripartire bruscamente in salita o in discesa;
– innestare dolcemente la trazione e mantenere sempre la trasmissione inserita, specialmente in discesa;
– la velocità deve essere ridotta sui pendii e nelle curve strette;
– fare attenzione ai dossi, alle cunette e ai pericoli nascosti;
– **non tagliare mai nel senso trasversale del pendio;**
6) Prestare attenzione trainando dei carichi o usando attrezzature pesanti:
– per le barre di traino, usare soltanto punti di attacco approvati;
– limitare i carichi a quelli che possono essere controllati agevolmente;
– non sterzare bruscamente. Fare attenzione durante la retromarcia;
7) Disinnestare le lame nell'attraversamento di zone non erbose.
8) **Non utilizzare mai la macchina se i ripari sono danneggiati, oppure senza i dispositivi di sicurezza montati.**
9) **Non modificare le regolazioni del motore, e non fare raggiungere al motore un regime di giri eccessivo.** Utilizzare il motore ad una velocità eccessiva può aumentare il rischio di lesioni personali.
10) Prima di abbandonare il posto di guida:
– disinnestare le lame e abbassare il piatto di taglio;
– mettere in folle e inserire il freno di stazionamento;
– arrestare il motore e togliere la chiave.
11) **Disinnestare le lame, fermare il motore e togliere la chiave:**
– prima di pulire o di disintasare il convogliatore di scarico;
– prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina;
– dopo aver colpito un corpo estraneo. Verificare eventuali danni sulla macchina ed effettuare le necessarie riparazioni prima di rimettere in moto e usare nuovamente la macchina;
– se la macchina comincia a vibrare in modo anomalo (controllare immediatamente le cause).
12) Disinnestare le lame durante il trasporto e ogni volta che non vengono impiegate.
13) **Fermare il motore e disinnestare le lame:**
– prima di fare rifornimento di carburante;
– prima di togliere il sacco raccoglierba.
14) Ridurre il gas prima di fermare il motore e, se il motore è dotato di rubinetto, chiudere l'alimentazione del carburante al termine del lavoro.
15) L'utilizzo di accessori diversi da quelli raccomandati da Honda può causare danni alla machina che non saranno coperti dalla Garanzia.

D) MANUTENZIONE E MAGAZZINAGGIO

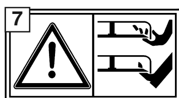
1) Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento.
2) Non riporre la macchina con della benzina nel serbatoio all'interno di un locale dove i vapori di benzina potrebbero raggiungere una fiamma o una scintilla.
3) Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
4) Per ridurre il rischio d'incendio, mantenere il motore, il silenziatore di scarico, l'alloggiamento della batteria e la zona di magazzinaggio della benzina liberi da residui d'erba, foglie o grasso eccessivo.
5) Controllare di frequente il sacco raccoglierba, per verificarne l'usura o il deterioramento.
6) Per motivi di sicurezza, sostituire i pezzi danneggiati o usurati.
7) Se il serbatoio deve essere vuotato, effettuare questa operazione all'aperto.
8) Fare attenzione al fatto che la rotazione di una lama provoca la rotazione anche dell'altra.
9) Quando la macchina deve essere riposta o lasciata incustodita, abbassare il piatto di taglio.

1.2 ETICHETTE DI SICUREZZA

La vostra macchina deve essere utilizzata con prudenza. Per ricordarvelo, sulla macchina sono state poste delle etichette raffiguranti dei pittogrammi, che richiamiamo le principali precauzioni d'uso. Queste etichette sono considerate come parte integrante della macchina. Se una etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattate il vostro Rivenditore per sostituirla. Il loro significato è spiegato qui di seguito.



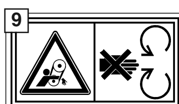
1 = **Attenzione:** Leggere le istruzioni prima di usare la macchina.
2 = **Attenzione:** Togliere la chiave e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione.
3 = **Pericolo! Espulsione di oggetti:** Non lavorare senza aver montato il parasassi o il sacco.
4 = **Pericolo! Espulsione di oggetti:** Tenere lontane le persone.
5 = **Pericolo! Ribaltamento della macchina:** Non usare questa macchina su pendii superiori a 10°.
6 = **Pericolo! Mutilazioni:** Assicurarsi che i bambini rimangano a distanza dalla macchina quando il motore è in moto.



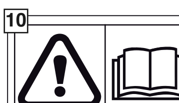
7 = **Rischio di tagli.** Lame in movimento. Non introdurre mani o piedi all'interno dell'alloggiamento lama.



8 = **Attenzione:** Non manomettere il microinterruttore.



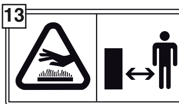
9 = **Evitare lesioni da trascinamento delle cinghie:** Non azionare la macchina senza le protezioni montate. State lontano dalle cinghie.



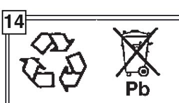


10 = **Attenzione:** Leggere le istruzioni prima di usare la macchina.
11 = **Attenzione:** Il motore rilascia monossido di carbonio che è un gas tossico velenoso. Non azionare in un luogo chiuso.
12 = **Attenzione!** La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare prima di effettuare il rifornimento.





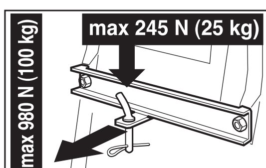
13 = **Attenzione:** Durante il funzionamento, il silenziatore diventa molto caldo e lo rimane per un certo tempo anche dopo l'arresto del motore.



14 = **Prodotto riciclabile**. Contiene piombo. Non disperdere nell'ambiente e smaltire secondo le normative vigenti.

1.3 PRESCRIZIONI PER IL TRAINO

A richiesta, è disponibile un kit per consentire il traino di un piccolo rimorchio; questo accessorio deve essere montato secondo le istruzioni fornite.
Nell'uso, non superare i limiti di carico riportati sull'etichetta e rispettare le norme di sicurezza, (☛ 1.2, C-6).

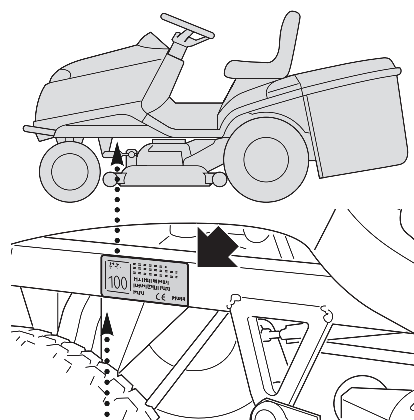


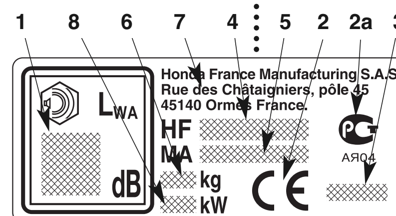
2. IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA E DEI COMPONENTI

2.1 IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

L'etichetta di identificazione, posta sul lato sinistro del telaio, porta i dati essenziali di ogni macchina.

Il numero di matricola (5) è indispensabile per ogni richiesta di intervento tecnico e per l'ordinazione dei ricambi.





1. Livello potenza acustica secondo le direttive 2000/14/CE, 2005/88/CE
2. Marchio di conformità secondo le direttive 98/37/CE 2006/42/CE, 2005/88/CE, 2004/108/CE

2a. Marchio di conformità russo

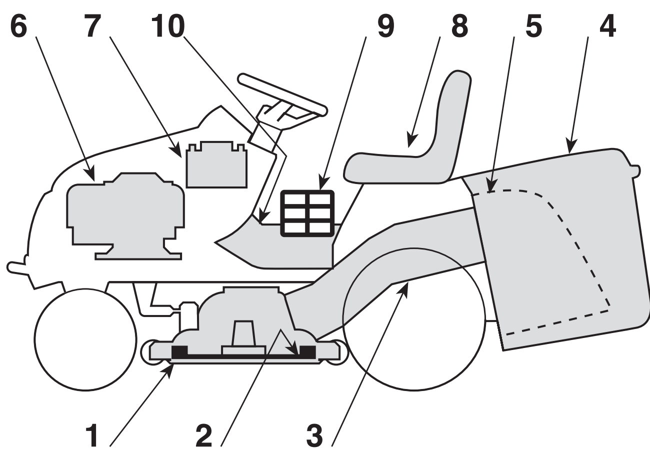
3. Anno di fabbricazione
4. Tipo di macchina
5. Numero di matricola
6. Peso in kg
7. Nome e indirizzo del Costruttore
8. Potenza nominale del motore (a 2800 giri/min)

COME RICONOSCERE LA VOSTRA MACCHINA

In questo libretto sono descritte le operazioni di preparazione, uso e manutenzione di una gamma di macchine che presentano alcune differenze fra loro; pertanto è importante che identifichiate con certezza il modello della vostra macchina per poter seguire correttamente tutte le informazioni che ad esso si riferiscono.

Il modello della vostra macchina è indicato nella "etichetta di identificazione" al punto 4 ed è composto da una serie di lettere e numeri.

Nelle pagine seguenti di questo libretto, ogni operazione riguardante uno o più modelli specifici è preceduta dall'indicazione dei modelli ai quali si riferisce; nel caso non compaia alcuna indicazione, tale descrizione è da ritenersi valida per tutti i modelli.



2.2 IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI PRINCIPALI

La macchina è composta da una serie di componenti principali, a cui corrispondono le seguenti funzionalità:

1. **Piatto di taglio:** è il carter che racchiude le lame rotanti.

2. **Lame:** sono gli elementi preposti al taglio dell'erba; le alette poste all'estremità favoriscono il convogliamento dell'erba tagliata verso il canale d'espulsione.
3. **Canale d'espulsione:** è l'elemento di collegamento fra il piatto di taglio e il sacco di raccolta.

4. **Sacco di raccolta:** oltre alla funzione di raccogliere l'erba tagliata, costituisce un elemento di sicurezza, impedendo ad eventuali oggetti raccolti dalle lame di essere scagliati lontano dalla macchina.

5. **Parasassi o deflettore (disponibile a richiesta):** montato al posto del sacco, impedisce ad eventuali oggetti raccolti dalle lame di essere scagliati lontano dalla macchina.

6. **Motore:** fornisce il movimento sia delle lame che della trazione alle ruote.

7. **Batteria:** fornisce l'energia per l'avviamento del motore; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico libretto.

8. **Sedile di guida:** è la postazione di lavoro dell'operatore ed è dotato di un sensore che ne rileva la presenza ai fini dell'intervento dei dispositivi di sicurezza.

9. **Etichette di prescrizioni e sicurezza:** rammentano le principali disposizioni per lavorare in sicurezza e il loro significato è spiegato nel cap. 1.

10. **Sportello di ispezione:** per accedere ad alcune regolazioni.

3. SBALLAGGIO E COMPLETAMENTO

Per motivi di magazzinaggio e trasporto, alcuni componenti della macchina non sono assemblati direttamente in fabbrica, ma devono essere montati dopo la rimozione dall'imballo, seguendo le istruzioni seguenti.

IMPORTANTE *La macchina viene fornita priva di olio motore e benzina. Prima di avviare il motore, effettuare i rifornimenti seguendo le prescrizioni fornite.*

⚠ ATTENZIONE! ***Lo sballaggio e il completamento del montaggio devono essere effettuati su una superficie piana e solida, con spazio sufficiente alla movimentazione della macchina e degli imballi, avvalendosi sempre degli attrezzi appropriati.***

3.1 SBALLAGGIO

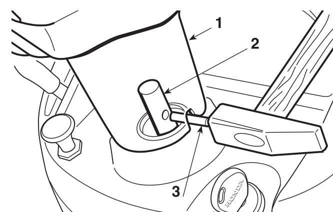
All'atto della rimozione dell'imballo, fare attenzione a non perdere tutti i singoli particolari e le dotazioni, e a non danneggiare il piatto di taglio al momento della discesa della macchina dal pallet di base.

L'imballo contiene:
– la macchina vera e propria;
– il volante;
– il sedile;
– il paraurti anteriore (se previsto);
– i supporti del sacco;
– i componenti del sacco;
– il carica batterie;
– una busta con:
  – i manuali d'istruzioni e i documenti,
  – la dotazione viteria comprendente anche la spina di bloccaggio del volante,
  – 2 chiavi d'avviamento e un fusibile di ricambio da 10 A.

IMPORTANTE *Per evitare di danneggiare il piatto di taglio, portarlo alla massima altezza (☛ 4.6) e prestare la massima attenzione al momento della discesa dal pallet di base. Nei modelli a trasmissione idrostatica, per agevolare la discesa dal pallet e lo spostamento della macchina, portare la leva di sblocco della trasmissione in pos. «B» (☛ 4.34).*

Lo smaltimento degli imballi deve avvenire secondo le disposizioni locali vigenti.

3.2 MONTAGGIO DEL VOLANTE

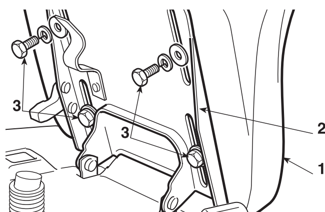


Disporre la macchina in piano ed allineare le ruote anteriori.

Introdurre il volante (1) sull'albero sporgente (2) e ruotarlo in modo che le razze risultino rivolte verso il sedile.
Allineare il foro del mozzo del volante con quello dell'albero ed inserire la spina in dotazione (3) per mezzo di un martello, curando che l'estremità fuoriesca completamente dal lato opposto.

NOTA *Per evitare di danneggiare il volante con il martello è bene impiegare un punteruolo di diametro adeguato, per spingere la spina nell'ultimo tratto.*

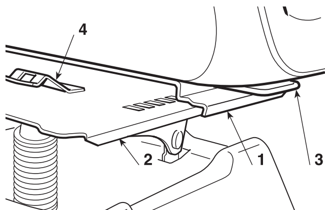
3.3 MONTAGGIO DEL SEDILE



➤ HF2•••◊B•

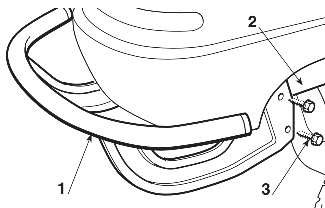
Montare il sedile (1) sulla piastra (2) utilizzando le viti (3).

➤ HF2•••◊M• HF2•••◊T•



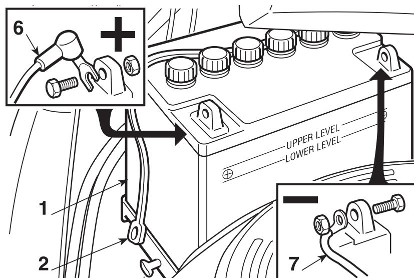
Tirare verso l'alto la leva di regolazione (3) e imboccare il sedile (1) nella guida (2) dal lato del volante, fino ad agganciarlo in una delle sei posizioni.
A questo punto il sedile risulta montato stabilmente e non può più essere sfilato se non premendo la leva (4) che lo libera dall'arresto.

3.4 MONTAGGIO DEL PARAURTI ANTERIORE (se previsto)

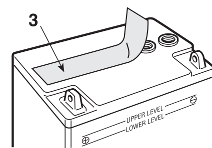


Montare il paraurti anteriore (1) sulla parte inferiore del telaio (2) utilizzando le quattro viti (3).

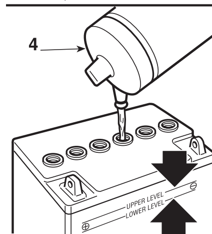
3.5 ATTIVAZIONE E COLLEGAMENTO DELLA BATTERIA



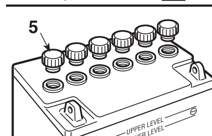
La batteria (1) è alloggiata dietro al motore, ed è trattenuta da un tirante elastico (2). Sganciare il tirante elastico (2), rimuovere la batteria, rimuovere la protezione (3) e versare la soluzione elettrolitica (4) (Acido non fornito: peso specifico 1,280 oppure 31,5° Baumé) fino al raggiungimento del livello indicato, ripartendola uniformemente fra i sei elementi.



Richiudere i sei tappi (5) in dotazione e provvedere alla carica della batteria.



Il tirante elastico (2) deve essere posizionato dietro ai tappi di riempimento (5) della batteria.



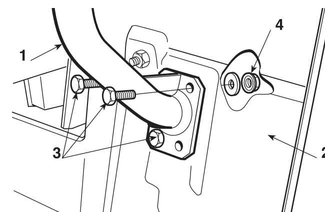
Rimontare la batteria sulla macchina. Collegare prima il cavo rosso (6) al polo positivo (+) e successivamente il cavo nero (7) al polo negativo (–), utilizzando le viti in dotazione come indicato. Spalmare i morsetti con del grasso siliconico e curare il corretto posizionamento del cappuccio di protezione del cavo rosso (6).

IMPORTANTE *Dopo aver attivato la batteria, provvedere sempre alla carica completa, rivolgendosi al vostro Concessionario, che dispone delle apparecchiature adeguate. Il carica batterie fornito in dotazione NON è in grado di eseguire la prima carica dopo l'attivazione.*

IMPORTANTE *Per evitare l'intervento della protezione della scheda elettronica, evitare assolutamente di avviare il motore prima della completa ricarica!*

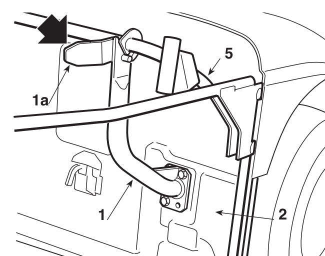
⚠ ATTENZIONE! ***L'acido della batteria è corrosivo e inquinante. Usare guanti protettivi nella manipolazione e procedere all'eventuale smaltimento rispettando le normative vigenti.***

3.6 MONTAGGIO DEI SUPPORTI DEL SACCO

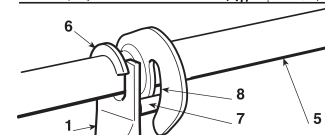


Montare i due supporti (1) sulla piastra posteriore (2), utilizzando per ciascun supporto tre viti (3) in dotazione, come indicato, senza bloccare i relativi dadi (4).
I supporti (1) devono essere montati in modo che le alette (1a) risultino rivolte verso l'interno.

Agganciare ai supporti la parte superiore (5) del telaio del sacco e centrarla rispetto alla piastra posteriore (2).



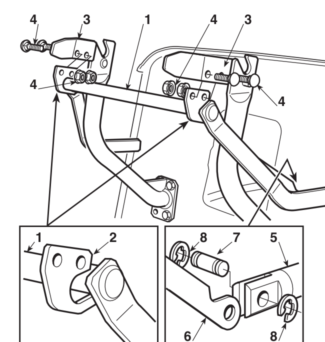
Registrare la posizione dei due supporti (1) rispetto alla battuta (6) in modo che, ruotando il telaio del sacco, il perno (7) si impegni correttamente nella sede (8).



Accertare ancora una volta che il telaio (5) sia ben centrato rispetto alla piastra posteriore (2) e che il movimento di rotazione avvenga regolarmente, come sopra indicato, quindi serrare a fondo le viti (3) e i dadi (4) di fissaggio.

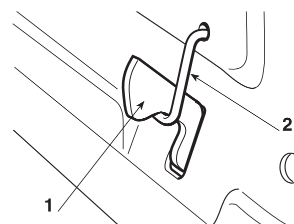
3.7 MONTAGGIO DELLE LEVE DI RIBALTAMENTO DEL SACCO

➤ HF2•••HT•



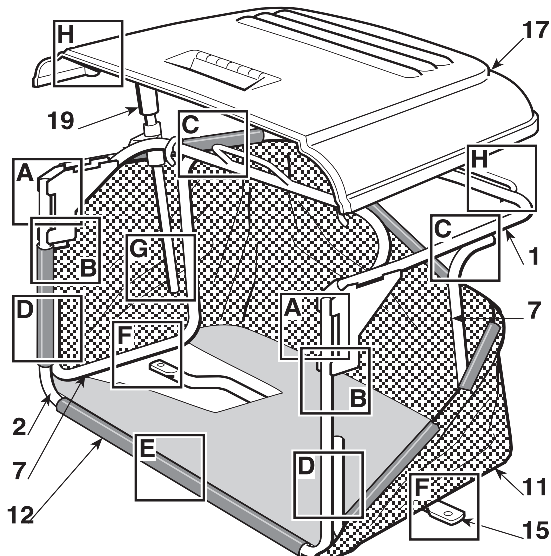
Posizionare l'asse delle leve (1) nell'incavo delle due piastrine (2) e fissarle all'interno dei supporti del sacco (3), utilizzando le viti e i dadi (4) in dotazione nella sequenza indicata nella figura.
Collegare l'estremità dell'asta (5) del pistone di sollevamento alla leva (6) per mezzo del perno (7) e montare i due anelli elastici (8).
Prima di montare il sacco sui supporti, accertare che il movimento delle leve di ribaltamento avvenga regolarmente.

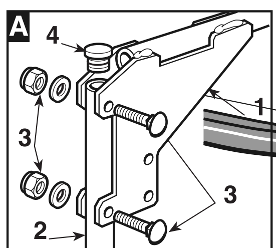
3.8 RIMOZIONE DEL FERMO DELL'ARPIONE DI AGGANCIO DEL SACCO



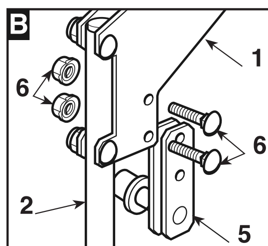
Per motivi di trasporto, l'arpione (1) di aggancio del sacco è bloccato alla piastra posteriore per mezzo del fermo (2). Questo fermo deve essere rimosso prima di procedere al montaggio dei supporti del sacco e non deve più essere utilizzato.

3.9 MONTAGGIO DEL SACCO



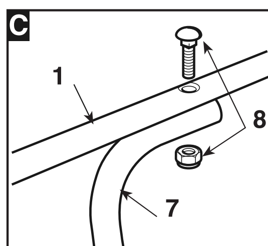


A) Unire la parte superiore del telaio (1) all'elemento anteriore (2), utilizzando le viti e i dadi in dotazione (3) come indicato. Introdurre i due tappi in gomma (4) nei fori del tubo del telaio anteriore (2).

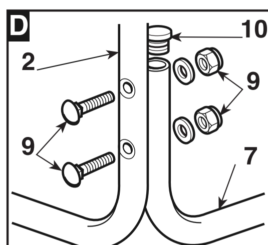


➤ HF2•••HT•

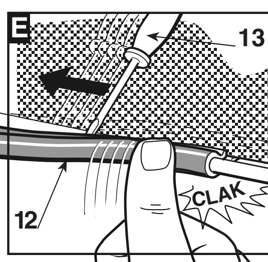
B) Prima di bloccare a fondo i dadi (3), inserire fra le piastre del telaio superiore (1) i due supporti (5), con i rulli rivolti all'interno, e fissarli con le viti e i dadi (6); quindi bloccare a fondo i dadi (3).



C-D) Montare i due elementi laterali (7), utilizzando le viti e i dadi (8 e 9) come indicato. Introdurre i due tappi in gomma (10) nei fori dei due elementi laterali (7).



E) Inserire il telaio così montato nell'involucro in tela (11), curandone il corretto posizionamento lungo il perimetro di base. Agganciare tutti i profili in plastica (12) ai tubi del telaio, aiutandosi con un cacciavite (13).

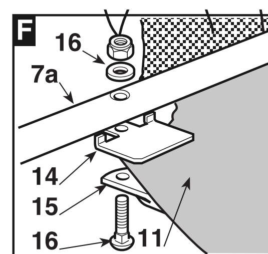


➤ HF2•••SB•

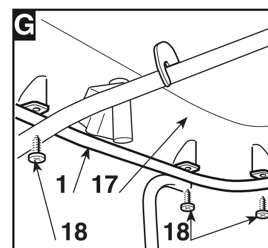
HF2•••HM•

F) Inserire la piastrina (14) fra la tela e la parte inferiore dell'elemento laterale destro (7a) del telaio, facendo coincidere i fori.

F) Montare il traversino di rinforzo (15) sotto il telaio tramite le viti e i dadi (16), tenendo la parte piatta rivolta verso la tela.

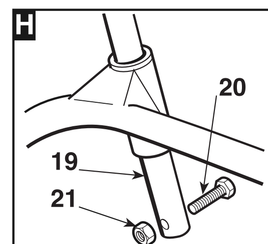


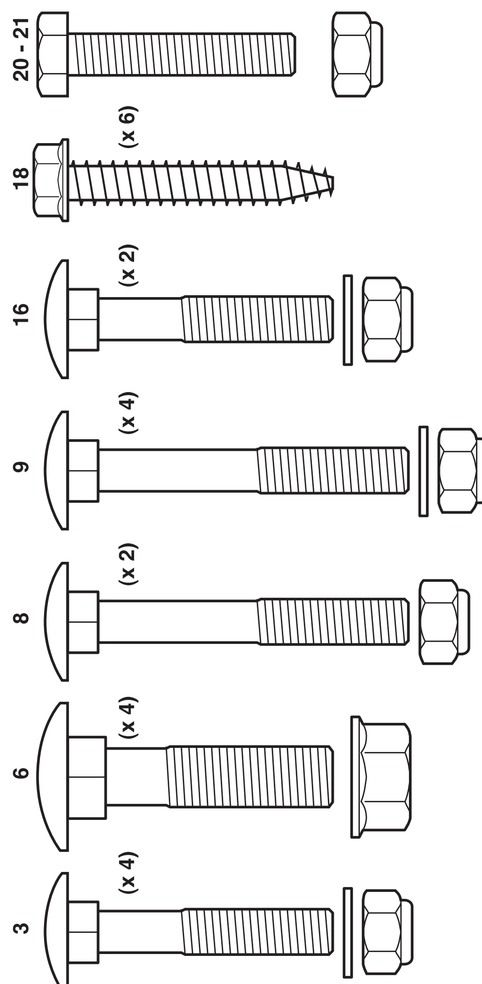
G) Montare la copertura (17), fissandola alla parte superiore del telaio (1) per mezzo di sei viti (18).



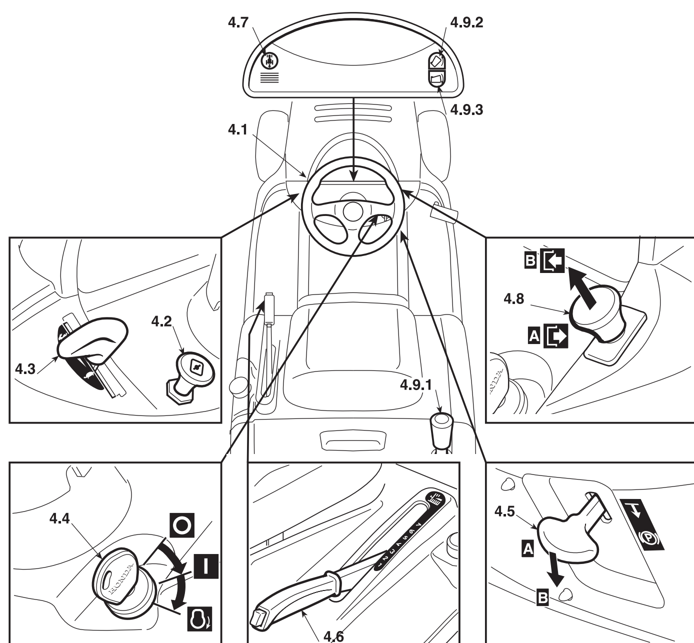
➤ HF2•••SB• HF2•••HM•

H) Introdurre la leva di svuotamento (19) nella sua sede e montare la vite di arresto (20) con il relativo dado (21).





4. COMANDI E STRUMENTI DI CONTROLLO



4.1 VOLANTE DI GUIDA

Comanda la sterzata delle ruote anteriori.

4.2 COMANDO STARTER

Provoca un arricchimento della miscela, e deve essere utilizzato solo per il tempo strettamente necessario in caso di avviamento a freddo.

4.3 LEVA ACCELERATORE

Regola il numero dei giri del motore. Le posizioni, indicate dalla targhetta, corrispondono a:

«LENTO» regime minimo del motore

«VELOCE» regime massimo del motore

– Durante i percorsi di trasferimento scegliere una posizione intermedia fra «LENTO» e «VELOCE».
– Durante il taglio dell'erba portare la leva su «VELOCE».

4.4 COMMUTATORE A CHIAVE

Questo comando a chiave ha tre posizioni corrispondenti a:

O	«ARRESTO»	tutto spento;
I	«MARCIA»	tutti i servizi attivati;
	«AVVIAMENTO»	inserisce il motorino di avviamento.

Rilasciando la chiave dalla posizione «AVVIAMENTO», questa torna automaticamente in posizione «MARCIA».

4.5 LEVA FRENO DI STAZIONAMENTO

Il freno di stazionamento impedisce alla macchina di muoversi dopo averla parcheggiata. La leva di innesto ha due posizioni, corrispondenti a:

«A» = Freno disinserito

«B» = Freno inserito

– Per inserire il freno di stazionamento premere a fondo il pedale (4.21 oppure 4.31) e portare la leva in posizione «B»; quando si solleva il piede dal pedale, questo rimane bloccato in posizione abbassata.
– La condizione di "Freno inserito" è segnalata dall'accensione della spia (4.10.d - nei modelli che ne sono provvisti).
– Per disinserire il freno di stazionamento, premere il pedale (4.21 oppure 4.31) e la leva si riporta in posizione «A».

4.6 LEVA REGOLAZIONE ALTEZZA TAGLIO

Questa leva ha sette posizioni indicate da «1» a «7» sulla relativa targhetta, corrispondenti ad altrettante altezze di taglio, i cui valori sono indicati nella tabella "Caratteristiche tecniche" (☛ cap. 10).

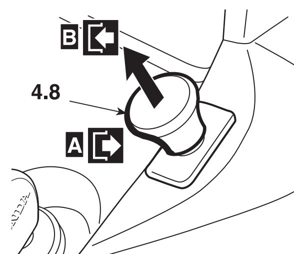
– Per passare da una posizione all'altra occorre premere il pulsante di sblocco posto sull'estremità.

4.7 PULSANTE CONSENSO TAGLIO IN RETROMARCIA

Tenendo premuto il pulsante, è possibile innestare la retromarcia e retrocedere anche con le lame innestate, senza provocare l'arresto del motore.

4.8 COMANDO INNESTO E FRENO LAME

L'interruttore a fungo permette l'inserimento delle lame tramite una frizione elettromagnetica:



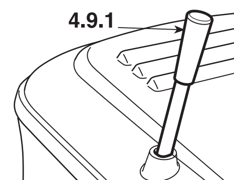
«A» Premuto
= Lame disinnestate

«B» Tirato
= Lame innestate

– La condizione di "Lame innestate" è segnalata dall'accensione della spia (tranne modelli SB•) (☛ 4.10.c).
– Se le lame vengono innestate senza rispettare le condizioni di sicurezza previste, il motore si spegne o non può essere avviato (☛ 5.2).
– Disinnestando le lame (Pos. «A»), viene contemporaneamente azionato un freno che ne arresta la rotazione entro alcuni secondi.
– L'inserimento delle lame in retromarcia è possibile solo tenendo premuto il pulsante 4.7.

4.9 COMANDO RIBALTAMENTO SACCO

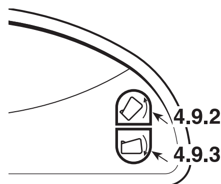
➤ HF2•••SB• HF2•••HM•



Il ribaltamento del sacco per lo svuotamento avviene tramite la leva (4.9.1), estraibile dalla sua sede.

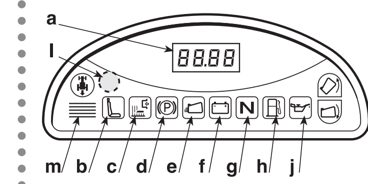
HF2•••HT•

Il ribaltamento del sacco per lo svuotamento avviene premendo il pulsante (4.9.2), tenendolo premuto fino all'arresto del motorino di comando.
Il sacco ritorna in posizione di lavoro premendo il pulsante (4.9.3), tenendolo premuto fino all'aggancio dell'arpione e all'arresto del motorino di comando.

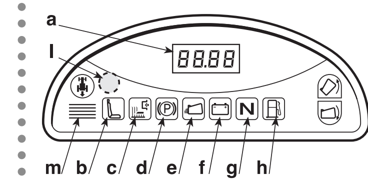


4.10 SPIE E DISPOSITIVI DI SEGNALAZIONE ACUSTICA SUL CRUSCOTTO

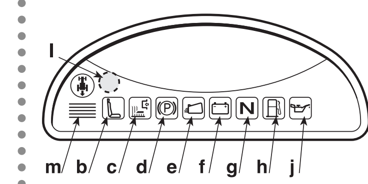
HF2620HT•



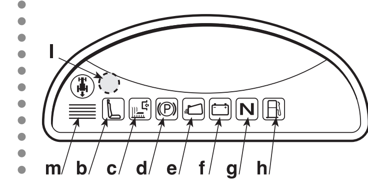
HF2417HT•



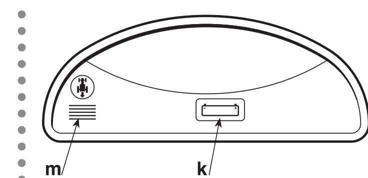
HF2620HM•



HF2315HM• **HF2417HM•**



HF2315SB•



a) Il display si attiva all'inserimento della chiave (4.4):
- in posizione «MARCIA», prima dell'avviamento del motore, indica la tensione della batteria;
- in posizione «MARCIA», a motore avviato, indica le ore di funzionamento totalizzate dal motore;
- il lampeggio del punto di separazione (.) indica che il contaore è in funzione.

Le spie di segnalazione si attivano all'inserimento della chiave in posizione «MARCIA» e rimangono accese contemporaneamente per circa 2 secondi (unitamente ad un segnale acustico intermittente) per indicare il corretto funzionamento.

Successivamente, l'accensione di una spia segnala:

b) assenza dell'operatore;

c) lame innestate;

d) freno di stazionamento inserito;

e) mancanza del sacco o del parasassi;

f) insufficiente ricarica della batteria: ricercare le cause nel cap. 8 del presente manuale;

g) N trasmissione in "folle".

h) carburante in riserva: indica che nel serbatoio ne sono rimasti circa 1,5 litri, sufficienti per circa 30-40 minuti di lavoro a regime;

j) anomalie nella lubrificazione del motore: occorre arrestare subito il motore, verificare il livello dell'olio motore (5.3.3) e, perdurando il problema, contattare il vostro Concessionario.

k) Questa spia si accende quando la chiave (4.4) si trova in posizione «MARCIA» e rimane sempre accesa durante il funzionamento.
- Se lampeggia significa che manca il consenso all'avviamento del motore (☛ 5.2).

l) Il sensore posto all'interno del cruscotto comanda l'accensione automatica dei fari (nei modelli che ne sono provvisti) dopo alcuni secondi di oscurità ed il loro spegnimento dopo alcuni secondi di luminosità.
- Per evitare accensioni indesiderate, occorre tener pulita la zona del sensore e non appoggiare stracci od oggetti sul cruscotto.

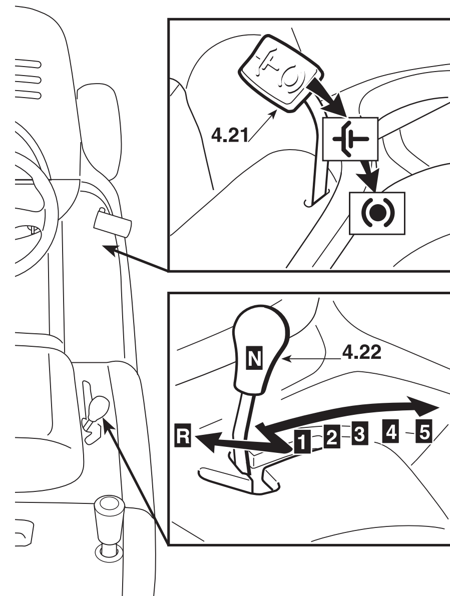
m) Il segnale acustico può essere:

– continuo	segnala l'intervento della protezione della scheda elettronica;
– intermittente	segnalazione di sacco pieno.

HF2•••SB•

4.21 PEDALE FRIZIONE / FRENO

Questo pedale esplica una duplice funzione: nella prima parte della corsa agisce da frizione inserendo o disinserendo la trazione alle ruote e nella seconda parte si comporta da freno, agendo sulle ruote posteriori.



IMPORTANTE *Non tenere il pedale a lungo in una posizione intermedia fra innesto e disinnesto della frizione, per non provocare il surriscaldamento e il conseguente danneggiamento della cinghia di trasmissione del moto.*

NOTA *Durante la marcia è bene non tenere il piede appoggiato sul pedale.*

4.22 LEVA COMANDO CAMBIO DI VELOCITÀ

Questa leva ha sette posizioni, corrispondenti alle cinque marce in avanti, alla posizione di folle «N» e di retromarcia «R». Per passare da una marcia all'altra, premere a metà corsa il pedale (4.21) e spostare la leva secondo le indicazioni riportate sull'etichetta.

⚠ ATTENZIONE! ***L'innesto della retromarcia deve avvenire solo da fermo.***

4.31 PEDALE FRENO

Questo pedale aziona il freno sulle ruote posteriori.

4.32 PEDALE MARCIA AVANTI

Tramite questo pedale si inserisce la trazione alle ruote posteriori in marcia avanti e si regola la velocità della macchina.

– Aumentando la pressione sul pedale aumenta progressivamente la velocità della macchina.

– Rilasciando il pedale, questo ritorna automaticamente in posizione di folle «N».

– La condizione di “Folle” «N» è segnalata dall’accensione della spia (4.10.g).

4.33 PEDALE RETROMARCIA

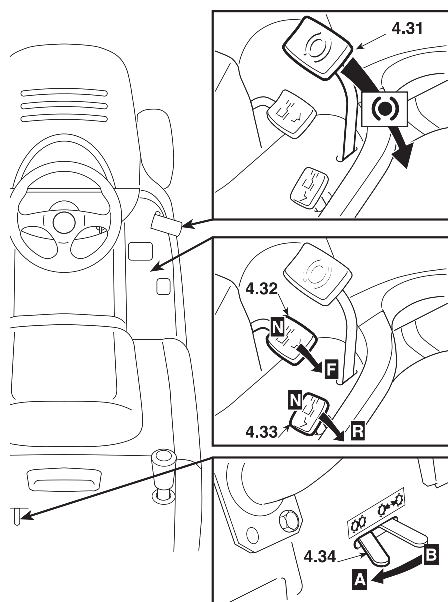
Tramite questo pedale si inserisce la trazione alle ruote in retromarcia e si regola la velocità della macchina.

– Aumentando la pressione sul pedale aumenta progressivamente la velocità della macchina.
– Rilasciando il pedale, questo ritorna automaticamente in posizione di folle «N».
– La condizione di “Folle” «N» è segnalata dall’accensione della spia (4.10.g).

ATTENZIONE! ***L’inserimento della retromarcia deve avvenire solo da fermo.***

NOTA

Se uno dei pedali della trazione viene azionato con il freno di stazionamento (4.5) inserito, il motore si arresta.



4.34 LEVA DI SBLOCCO DELLA TRASMISSIONE IDROSTATICA

Questa leva ha due posizioni, indicate da una targhetta:

«**A**» = Trasmissione inserita: per tutte le condizioni di utilizzo, in marcia e durante il taglio;
«**B**» = Trasmissione sbloccata: riduce notevolmente lo sforzo richiesto per spostare la macchina a mano, **a motore spento**.

5. NORME D’USO

5.1 RACCOMANDAZIONI PER LA SICUREZZA

PERICOLO! ***Usare la macchina unicamente per gli scopi a cui è destinata (taglio e raccolta dell’erba).***
Qualsiasi altro impiego è considerato come “uso improprio” e comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull’utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.
Rientrano nell’uso improprio (come esempio, ma non solo):
– trasportare sulla macchina o su un rimorchio altre persone, bambini o animali;
– trainare o spingere carichi senza l’utilizzo dell’apposito accessorio previsto per il traino;
– utilizzare la macchina per il passaggio su terreni instabili, scivolosi, ghiacciati, sassosi o sconnessi, pozzanghere o acquitrini che non permettano la valutazione della consistenza del terreno;
– utilizzare la macchina per la raccolta di foglie o detriti;
– azionare le lame nei tratti non erbosi.

PERICOLO! ***Non manomettere o rimuovere i dispositivi di sicurezza di cui la macchina è dotata. RICORDARE CHE L’UTILIZZATORE È SEMPRE RESPONSABILE DEI DANNI ARRECATI A TERZI.***

Prima di usare la macchina:
– leggere le prescrizioni generali di sicurezza (☛ 1.1), con particolare attenzione alla marcia e al taglio su terreni in pendenza;
– leggere attentamente le istruzioni d’uso, prendere familiarità con i comandi e su come arrestare rapidamente le lame e il motore.
– non avvicinare mani o piedi accanto o sotto le parti rotanti e stare sempre lontani dall’apertura di scarico.

Non usare la macchina in precarie condizioni fisiche o sotto l’effetto di farmaci o sostanze in grado di ridurre i riflessi e la capacità di attenzione.
Rientra nella responsabilità dell’utilizzatore la valutazione dei rischi potenziali del terreno su cui si deve lavorare, nonchè prendere tutte le precauzioni necessarie per garantire la sua e altrui sicurezza, in particolare su pendii, terreni accidentati, scivolosi o instabili.
Non lasciare la macchina ferma nell’erba alta con il motore in moto, per non rischiare di provocare incendi.

ATTENZIONE! ***Questa macchina non deve operare su pendenze superiori a 10° (17%) (☛ 5.5).***

IMPORTANTE *Tutti i riferimenti relativi alle posizioni dei comandi sono quelli illustrati nel capitolo 4.*

5.2 CRITERI DI INTERVENTO DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA

I dispositivi di sicurezza agiscono secondo due criteri:
– impedire l’avviamento del motore se tutte le condizioni di sicurezza non sono rispettate;
– arrestare il motore se anche una sola condizione di sicurezza viene a mancare.

Per avviare il motore occorre in ogni caso che:

– la trasmissione sia in “folle”;
– le lame siano disinnestate;
– l’operatore sia seduto oppure sia inserito il freno di stazionamento.

Il motore si arresta quando:

– l'operatore abbandona il sedile a lame innestate;
– l'operatore abbandona il sedile con la trasmissione non in "folle"
– l'operatore abbandona il sedile con la trasmissione in "folle", ma senza inserire il freno di stazionamento;
– si solleva il sacco o si toglie il parasassi a lame innestate;
– si inserisce la retromarcia a lame innestate Questa eventualità si può escludere tenendo premuto il pulsante 4.7.

La tabella seguente riporta alcune situazioni operative, con **evidenziati** i motivi dell'intervento.

OPERATORE	SACCO	LAME	TRASMISSIONE	FRENO	MOTORE
A) QUADRO INSERITO (Chiave in posizione «MARCIA»)					
Seduto	SI	Disinnestate	«N»	Inserito	Fermo
Seduto	NO	Disinnestate	«N»	Disinserito	Fermo
B) AVVIAMENTO (Chiave in posizione «AVVIAMENTO»)					
Seduto	–/–	Disinnestate	**1...5 - F / R**	Inserito	NON si avvia
Seduto	–/–	**Innestate**	«N»	Inserito	NON si avvia
Assente	–/–	Disinnestate	«N»	**Disinserito**	NON si avvia
C) DURANTE LA MARCIA (Chiave in posizione «MARCIA»)					
Seduto	SI	Disinnestate	**1...5 - F / R**	**Inserito**	Si arresta
Assente	SI	Disinnestate	«N»	**Disinserito**	Si arresta
D) DURANTE IL TAGLIO DELL'ERBA (Chiave in posizione «MARCIA»)					
Seduto	**NO**	**Innestate**	–/–	Disinserito	Si arresta
Seduto	SI	**Innestate**	**R**	Disinserito	Si arresta*
Assente	SI	Disinnestate	«N»	**Disinserito**	Si arresta
Assente	SI	**Innestate**	–/–	Inserito	Si arresta
* Questa eventualità si può escludere tenendo premuto il pulsante 4.7					

5.3 OPERAZIONI PRELIMINARI PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO

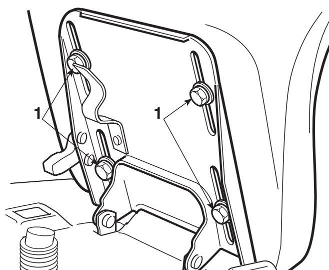
Prima di iniziare a lavorare, è necessario effettuare una serie di controlli e di operazioni, per assicurare che il lavoro si svolga in modo proficuo e nella massima sicurezza.

5.3.1 Regolazione del sedile

➤ HF2•••◊B•

Per variare la posizione del sedile occorre allentare le quattro viti di fissaggio (1) e farlo scorrere lungo le asole del supporto.

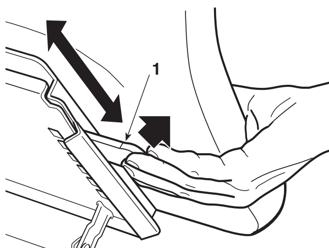
Trovata la posizione, serrare a fondo le quattro viti (1).



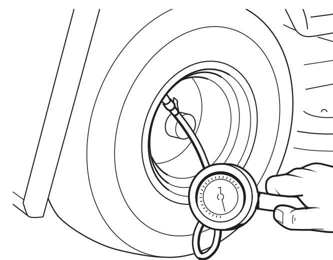
➤ HF2•••◊M• HF2•••◊T•

Il sedile è scorrevole e regolabile su sei posizioni diverse.

La regolazione si effettua sollevando la maniglia (1) e facendo scorrere il sedile fino a bloccarlo nella posizione desiderata.



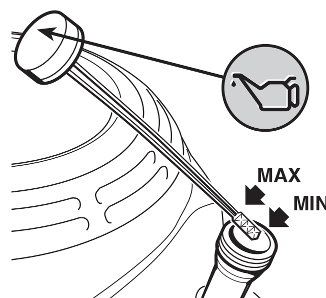
5.3.2 Pressione dei pneumatici



Svitare i cappucci di protezione e collegare le valvoline ad una presa d'aria compressa munita di manometro.
La corretta pressione dei pneumatici è condizione essenziale per ottenere un perfetto allineamento del piatto di taglio e quindi una rasatura uniforme del prato.
Le pressioni devono essere:

ANTERIORE	1.5 bar (13 x 5.00-6)
	1.0 bar (15 x 5.00-6)
POSTERIORE	1.2 bar

5.3.3 Rifornimento di olio e benzina



IMPORTANTE *Usare olio SAE 10W30 e benzina senza piombo (verde) Euro 95.*

IMPORTANTE *Fare girare il motore con una quantità di olio insufficiente lo può danneggiare molto gravemente. L'uso di un olio non detergente o per motori a due tempi può ridurre la durata del motore.*



Su una superficie piana e a motore fermo, rimuovere il tappo con l'astina di livello e asciugarla. Introdurla a fondo senza avvitarla, quindi estrarla per verificare il livello dell'olio. Se il livello è vicino o sotto il limite inferiore (MIN) dell'astina, rabboccare con olio consigliato fino a raggiungere il limite superiore (MAX). Riavvitare il tappo con l'astina.

Fare il rifornimento di carburante utilizzando un imbuto.

Evitare di riempire completamente il serbatoio; il livello massimo è indicato sul collo del serbatoio.
Il contenuto del serbatoio è di 5,4 litri.

NOTA *Nel caso si fosse versata benzina sulla carrozzeria, ripulire immediatamente ogni traccia.*

⚠ PERICOLO! ***Il rifornimento deve avvenire a motore spento in luogo aperto o ben aerato. Ricordare sempre che i vapori di benzina sono infiammabili! NON AVVICINARE FIAMME ALLA BOCCA DEL SERBATOIO PER VERIFICARE IL CONTENUTO E NON FUMARE DURANTE IL RIFORNIMENTO.***

• **Benzina contenente alcool**

IMPORTANTE *Se si desidera utilizzare benzina contenente alcool, accertarsi che il suo numero di ottano sia almeno uguale o superiore à quello raccomandato dalla Honda (86). Esistono due tipi di miscele benzina/alcool: uno contenente alcool etilico e l'altro contenente alcool metilico.*
Non utilizzare mai miscele contenenti più del 10% di alcool etilico, né benzina contenente alcool metilico (metile o alcool di legno) che sia sprovvista di solventi o inibitori di corrosione per alcool metilico.

Nel caso di miscela contenente alcool metilico con additivazione di solventi e inibitori di corrosione, limitare la proporzione di alcool metilico al 5%.
La garanzia non copre i danni causati al circuito del carburante o i problemi relativi alle prestazioni del motore che risultino dall'impiego di benzina contenente alcool. La Honda non può in nessun caso approvare l'impiego di carburanti contenenti alcool metilico la cui adeguatezza non sia ancora stata comprovata.

5.3.4 Controllo del sistema frenante

Assicurarsi che la capacità di frenata della macchina sia adeguata alle condizioni di impiego, evitando di iniziare il lavoro se si nutrono dubbi sulla efficienza del freno. Nel caso di necessità, regolare il freno (☛ 6.3.4) e se permangono dubbi sulla sua efficienza, occorre consultare il vostro Concessionario.

5.3.5 Montaggio delle protezioni all'uscita (sacco o parasassi)

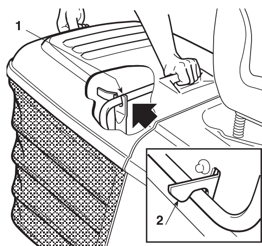
⚠ ATTENZIONE! ***Non utilizzare mai la macchina senza aver montato le protezioni all'uscita!***

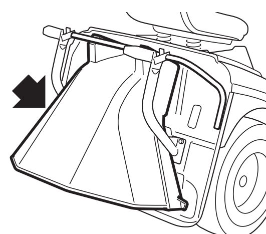
➤ HF2•••HT•

Il montaggio delle protezioni deve avvenire con le leve di ribaltamento abbassate.

Agganciare il sacco introducendo il tubo superiore del telaio nelle asole dei due supporti (1).

Assicurarsi che il tubo inferiore della bocca del sacco si agganci all'apposito arpione di fermo (2). Qualora l'aggancio risultasse difficoltoso o troppo lasco, regolare la molla di richiamo (☛ 6.3.6)





Nel caso si volesse lavorare senza il sacco di raccolta, è disponibile, a richiesta, un kit parasassi (☛ 9.2) che deve essere fissato alla piastra posteriore come indicato nelle relative istruzioni.

5.3.6 Controllo dell'efficienza dei sistemi di sicurezza

Verificare l'efficienza dei sistemi di sicurezza simulando le situazioni di impiego elencate (☛ 5.2) e controllando che per ciascuna situazione si ottenga l'effetto indicato.

5.3.7 Controllo delle lame

Controllare che le lame siano ben affilate e saldamente fissate ai rispettivi mozzi.
– Una lama male affilata strappa l'erba e provoca un ingiallimento del prato.
– Una lama allentata causa vibrazioni anomale e può causare pericolo.

⚠ ATTENZIONE! ***Indossare guanti robusti per maneggiare le lame.***

⚠ ATTENZIONE! ***Disinnestare le lame, fermare il motore e togliere la chiave prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina.***

5.4 USO DELLA MACCHINA

5.4.1 Avviamento

⚠ PERICOLO! ***Le operazioni di avviamento devono avvenire all'aperto o in luogo ben aerato! RICORDARE SEMPRE CHE I GAS DI SCARICO DEL MOTORE SONO TOSSICI!***

Per avviare il motore:

– inserire il freno di stazionamento (☛ 4.5), sui terreni in pendenza;
– mettere la trasmissione in folle («N») (☛ 4.22 oppure 4.32/33);
– disinnestare le lame (☛ 4.8);
– nel caso di avviamento a freddo, azionare lo starter (☛ 4.2);
– posizionare la leva dell'acceleratore (☛ 4.3) fra «LENTO» e «VELOCE»;
– inserire la chiave (☛ 4.4), ruotarla in posizione «MARCIA» per inserire il circuito elettrico, quindi portarla in posizione «AVVIAMENTO» per avviare il motore;
– rilasciare la chiave ad avviamento avvenuto.

A motore avviato, portare l'acceleratore in posizione di «LENTO» e disinserire lo starter qualora fosse stato inserito.

IMPORTANTE *Lo starter deve essere disinserito non appena il motore gira regolarmente; il suo impiego a motore già caldo può imbrattare la candela e causare un funzionamento irregolare del motore.*

NOTA *In caso di difficoltà di avviamento, non insistere a lungo con il motorino per evitare di scaricare la batteria e per non ingolfare il motore. Riportare la chiave in posizione «ARRESTO», attendere qualche secondo e ripetere l'operazione. Perdurando l'inconveniente, consultare il capitolo «8» del presente manuale.*

IMPORTANTE *Tener sempre presente che i dispositivi di sicurezza impediscono l'avviamento del motore quando:*
– le lame sono innestate;
– la trasmissione non è in folle (N);
– l'operatore è assente con il freno di stazionamento disinserito.
In questi casi, ripristinato il consenso all'avviamento, occorre riportare la chiave in «ARRESTO» prima di poter avviare nuovamente il motore.

5.4.2 Marcia avanti e trasferimenti

⚠ ATTENZIONE! ***Questa macchina non è omologata per l'utilizzo su strade pubbliche. Il suo impiego (ai sensi del Codice della Strada) deve avvenire esclusivamente in aree private chiuse al traffico.***

NOTA *Durante i trasferimenti, le lame devono essere disinserite e il piatto di taglio portato in posizione di massima altezza (posizione «7»).*

➤ HF2•••SB•

Portare il comando dell'acceleratore in una posizione intermedia fra «LENTO» e «VELOCE», e la leva del cambio in posizione di 1ª marcia (☛ 4.22).
Tenendo premuto il pedale, disinserire il freno di stazionamento; rilasciare gradualmente il pedale che passa così dalla funzione «freno» a quella di «frizione», azionando le ruote posteriori (☛ 4.21).

⚠ ATTENZIONE! ***Il rilascio deve essere graduale per evitare che un innesto troppo brusco possa causare l'impennamento e la perdita di controllo del mezzo.***

Raggiungere gradualmente la velocità voluta agendo sull'acceleratore e sul cambio; per passare da una marcia a un'altra occorre azionare la frizione, premendo il pedale fino a metà della corsa (☛ 4.21).

➤ HF2•••HM• HF2•••HT•

Portare la leva dell'acceleratore in una posizione intermedia fra «LENTO» e «VELOCE».
Disinserire il freno di stazionamento e rilasciare il pedale del freno (☛ 4.31).
Premere il pedale della trazione in avanti (☛ 4.32) e raggiungere la velocità voluta graduando la pressione sul pedale stesso e agendo opportunamente sull'acceleratore.

⚠ ATTENZIONE! ***L'inserimento della trazione deve avvenire secondo le modalità già descritte (☛ 4.32) per evitare che un innesto troppo brusco possa causare l'impennamento e la perdita di controllo del mezzo, specialmente sui pendii.***

5.4.3 Frenatura

Rallentare dapprima la velocità della macchina riducendo i giri del motore, quindi premere il pedale del freno (☛ 4.21 oppure 4.31) per ridurre ulteriormente la velocità, fino ad arrestarsi.

➤ HF2•••HM• HF2•••HT•

NOTA *Un rallentamento sensibile della macchina si ottiene già rilasciando il pedale della trazione in avanti o in retromarcia.*

5.4.4 Retromarcia

L'innesto della retromarcia DEVE sempre avvenire da fermo.

➤ HF2•••SB•

Azionare il pedale fino ad arrestare la macchina, inserire la retromarcia spostando lateralmente la leva e portandola in posizione «R» (☛ 4.22). Rilasciare gradualmente il pedale per inserire la frizione ed iniziare la retromarcia.

➤ HF2•••HM• HF2•••HT•

Arrestata la macchina, iniziare la retromarcia premendo il pedale di trazione nella direzione «R» (☛ 4.33).

5.4.5 Taglio dell'erba

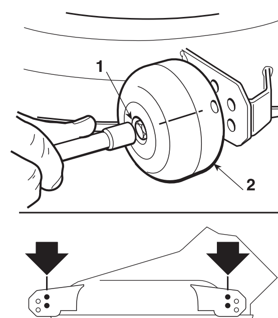
Raggiunto il prato da tagliare, assicurarsi che il sacco o il parasassi siano correttamente montati.

➤ HF24••◊•• HF26••◊••

La funzione dei ruotini antiscalpo è quella di mantenere sempre uno spazio fra il terreno e il bordo del piatto per evitare che quest'ultimo possa danneggiare il prato nel caso di irregolarità nel terreno.

Ciascun ruotino antiscalpo può essere montato a due altezze diverse: nella posizione più bassa esplica la sua funzione di mantenimento di spazio; nella posizione più alta la sua efficacia viene esclusa.

Per cambiare la posizione svitare e sfilare il perno (1) e riposizionare il ruotino (2) nel foro superiore o inferiore della fila indicata nella figura.



⚠ ATTENZIONE! ***Questa operazione va eseguita sempre sui quattro ruotini, A MOTORE SPENTO E LAME DISINNESTATE.***

Per iniziare il taglio:
– portare l'acceleratore in posizione «VELOCE»;
– portare il piatto di taglio in posizione di massima altezza;
– innestare le lame (☛ 4.9);
– iniziare l'avanzamento nella zona erbosa in modo molto graduale e con particolare cautela, come già descritto precedentemente
– regolare la velocità di avanzamento e l'altezza di taglio (☛ 4.6) secondo le condizioni del prato (altezza, densità e umidità dell'erba); su terreni pianeggianti si possono seguire queste indicazioni di massima:

Erba alta e densa - prato umido	**2,5 km/h**
Erba in condizioni medie	**4 ... 6 km/h**
Erba bassa - prato asciutto	**oltre 6 km/h**

➤ HF2•••HM• HF2•••HT•

L'adeguamento della velocità è ottenuto in modo graduale e progressivo dalla pressione esercitata sul pedale di trazione.

⚠ ATTENZIONE! ***Nei tagli su terreni in pendenza occorre ridurre la velocità di avanzamento per garantire le condizioni di sicurezza (☛ 1.2 - 5.5).***

In ogni caso occorre ridurre la velocità ogni volta che si avverte un calo di giri del motore, tenendo presente che non si otterrà mai un buon taglio dell'erba se la velocità di avanzamento è troppo alta in relazione alla quantità di erba tagliata.
Disinnestare le lame e portare il piatto in posizione di massima altezza ogni volta che si rendesse necessario superare un ostacolo.

5.4.6 Svuotamento del sacco

Non lasciare che il sacco si riempia troppo, per evitare di intasare il convogliatore.
Un segnale acustico intermittente segnala il riempimento del sacco; a questo punto:

– ridurre il regime del motore;
– mettere in folle (N) (☛ 4.22 oppure 4.32/33) ed arrestare l'avanzamento;
– inserire il freno di stazionamento sui pendii;
– disinnestare le lame (☛ 4.8) e il segnale si interrompe;

➤ HF2•••SB• HF2•••HM•

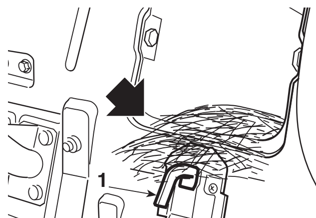
NOTA *Lo svuotamento del sacco è eseguibile solo a lame disinnestate; in caso contrario, si arresterebbe il motore.*

– estrarre la leva (1) (☛ 4.9.1) e ribaltare il sacco per svuotarlo;
– richiudere il sacco in modo che resti agganciato all'arpione di fermo (2) e riporre la leva (1).



NOTA *Il comando del ribaltamento del sacco agisce solo con le lame disinnestate.*
– con l'operatore seduto, tenere premuto il pulsante (3) (☛ 4.9.2) fino al completo ribaltamento del sacco;
– completato lo svuotamento, tenere premuto il pulsante (4) (☛ 4.9.3) fino alla completa discesa del sacco, controllando che rimanga agganciato all'arpione di fermo (2).

NOTA *Può succedere che, dopo aver svuotato il sacco, il segnale acustico si riattivi al momento dell'innesto delle lame, a causa di residui d'erba rimasti sul tastatore (1) del micro di segnalazione; in tal caso è sufficiente disinnestare e subito innestare nuovamente le lame per farlo cessare. Se il segnale acustico persiste, arrestare il motore, togliere il sacco e rimuovere eventuali accumuli d'erba dal tastatore (1).*



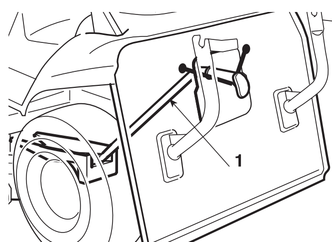
5.4.7 Svuotamento del canale d'espulsione

Un taglio d'erba molto alta o bagnata, unito ad una velocità di avanzamento troppo elevata, può causare l'intasamento del canale d'espulsione. In caso di intasamento occorre:
– arrestare l'avanzamento, disinnestare le lame e arrestare il motore e togliere la chiave;
– togliere il sacco o il parasassi;
– rimuovere l'erba accumulata, agendo dalla parte della bocca di uscita del canale.

⚠ ATTENZIONE! ***Questa operazione deve sempre avvenire a motore spento.***

5.4.8 Funzione "Mulching" (Disponibile a richiesta)

La funzione del tappo "Mulching" è quella di riciclare l'erba all'interno del piatto di taglio e contemporaneamente ridurla in fili finemente triturati, spargendoli regolarmente sul prato.



Questo accessorio deve essere montato come indicato nelle relative istruzioni.

5.4.9 Fine del taglio

Terminata la rasatura, disinnestare le lame, ridurre il numero dei giri del motore ed effettuare il percorso di ritorno con il piatto di taglio in posizione di massima altezza.

5.4.10 Fine Lavoro

Arrestare la macchina, mettere la leva dell'acceleratore in posizione «LENTO» e spegnere il motore portando la chiave in posizione «ARRESTO».
Questa operazione provoca la chiusura automatica della valvola del carburante.

⚠ ATTENZIONE! ***Togliere sempre la chiave prima di lasciare la macchina incustodita!***

5.4.11 Pulizia e rimessaggio

Riporre la macchina in un ambiente asciutto, al riparo dalle intemperie e, possibilmente, ricoprirla con un telo. Dopo ogni utilizzo, ripulire l'esterno della macchina, svuotare il sacco e scuoterlo per ripulirlo dai residui d'erba e terriccio.
Ricercare ed eliminare ogni accumulo d'erba all'interno del vano motore e sopra il piatto di taglio, per mantenere il livello ottimale di efficienza della macchina.

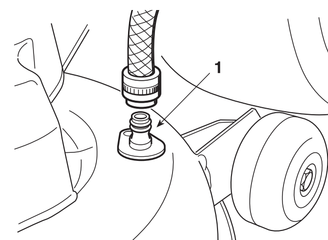
⚠ ATTENZIONE! ***Svuotare sempre il sacco e non lasciare contenitori con l'erba tagliata all'interno di un locale.***

Ripassare le parti in plastica della carrozzeria con una spugna imbevuta d'acqua e detersivo, facendo ben attenzione a non bagnare il motore, i componenti dell'impianto elettrico e la scheda elettronica posta sotto il cruscotto.

IMPORTANTE *Non usare mai lance a pressione o liquidi aggressivi per il lavaggio della carrozzeria e del motore!*

Il lavaggio dell'interno del piatto di taglio e del canale d'espulsione deve essere eseguito su un pavimento solido, con:

– il sacco o il parasassi montato;
– l'operatore seduto;
– il motore in moto;
– la trasmissione in folle;
– il freno di stazionamento inserito;
– le lame innestate.



Collegare alternativamente un tubo per l'acqua agli appositi raccordi (1), facendovi affluire dell'acqua per alcuni minuti ciascuno, con le lame in movimento.

Durante il lavaggio è opportuno che il piatto di taglio si trovi completamente abbassato. Quindi, togliere il sacco, svuotarlo, risciacquarlo e riporlo in modo da favorire una rapida asciugatura.

IMPORTANTE *Per non pregiudicare il buon funzionamento della frizione elettromagnetica:*
– evitare che la frizione venga a contatto con olio;
– non indirizzare getti d'acqua ad alta pressione direttamente sul gruppo frizione;
– non pulire la frizione con benzina.

5.4.12 Rimessaggio e inattività prolungata

Se si prevede un prolungato periodo di inattività (superiore a 1 mese), provvedere a scollegare il cavo di massa della batteria (nero). Lubrificare inoltre tutte le articolazioni, secondo quanto indicato (☛ 6.2.1).

⚠ ATTENZIONE! ***Rimuovere accuratamente i depositi di erba secca eventualmente accumulatisi in prossimità del motore e del silenziatore di scarico; ciò per evitare possibili inneschi di incendio alla ripresa del lavoro!***

Svuotare il serbatoio carburante scollegando il tubo posto all'ingresso del filtrino della benzina (1).

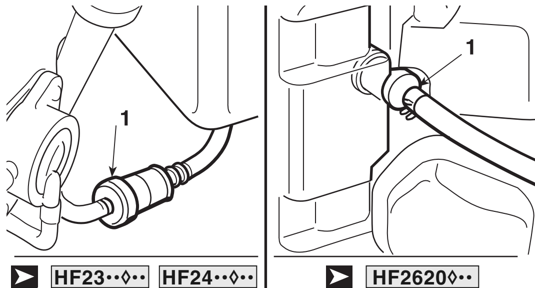
Ricollegare il tubo della benzina.

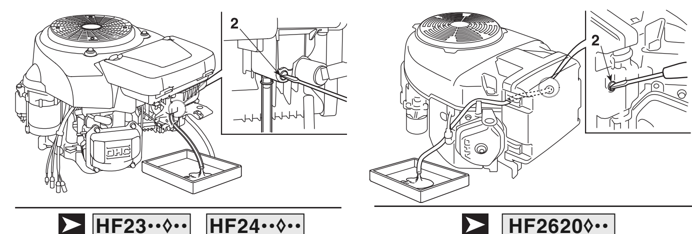
Allentare la vite di scarico (2) del carburatore e scaricare il carburante in un contenitore adatto. Avvitare la vite di scarico.

Rimuovere le due candele e versare un cucchiaio di olio motore pulito nei cilindri. Far girare il motore da 1 a 2 secondi tramite il motorino d'avviamento, ruotando la chiave di contatto. Questo permetterà di distribuire uniformemente l'olio nei cilindri.

Rimontare le candele (☛ 6.4.5).

⚠ PERICOLO! ***La benzina è altamente infiammabile. Conservare il carburante in appositi contenitori. Rimettere sempre e serrare bene i tappi del serbatoio e del contenitore della benzina.***





IMPORTANTE *La batteria deve essere conservata in un luogo fresco e asciutto. Prima di un lungo periodo di inattività (superiore a 1 mese), ricaricare sempre la batteria solo con l'apposito carica batterie fornito con la macchina e provvedere alla ricarica prima di riprendere l'attività (☛ 6.2.3).*

Alla ripresa del lavoro, accertarsi che non vi siano perdite di benzina dai tubi e dal carburatore.

5.4.13 Dispositivo di protezione della scheda

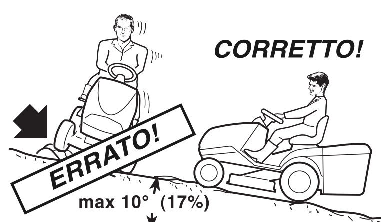
La scheda elettronica è munita di una protezione autoripristinante che interrompe il circuito in caso di anomalie nell'impianto elettrico; l'intervento provoca l'arresto del motore ed è segnalato da un segnale acustico che si disattiva solo togliendo la chiave.

Il circuito si ripristina automaticamente dopo qualche secondo; ricercare e rimuovere le cause del guasto per evitare il ripetersi delle interruzioni.

IMPORTANTE *Per evitare l'intervento della protezione:*
- *non invertire la polarità della batteria;*
- *non far funzionare la macchina senza la batteria, per non causare anomalie nel funzionamento del regolatore di carica;*
- *fare attenzione a non causare corto circuiti.*

5.5 USO SU TERRENI IN PENDENZA

Rispettando i limiti indicati (**max 10° - 17%**), i prati in pendenza devono essere percorsi nel senso salita/discesa e mai di traverso, facendo molta attenzione nei cambi di direzione a che le ruote a monte non incontrino ostacoli (sassi, rami, radici, ecc.) che potrebbero causare lo scivolamento laterale, il ribaltamento o la perdita di controllo del mezzo.



⚠ PERICOLO! ***RIDURRE LA VELOCITÀ PRIMA DI QUALSIASI CAMBIAMENTO DI DIREZIONE SUI TERRENI IN PENDENZA, e inserire sempre il freno di stazionamento prima di lasciare la macchina ferma e incustodita.***

⚠ ATTENZIONE! ***Nei terreni in pendenza occorre iniziare la marcia avanti con particolare cautela per evitare l'impennamento della macchina.***
Ridurre la velocità d'avanzamento prima di affrontare un pendio, specialmente in discesa.

⚠ PERICOLO! ***Non inserire mai la retromarcia per ridurre la velocità in discesa: questo potrebbe causare la perdita di controllo del mezzo, specialmente su terreni scivolosi.***

➤ **HF2•••SB•**

⚠ PERICOLO! ***Non percorrere mai le discese con il cambio in folle o la frizione disinnestata! Inserire sempre una marcia bassa prima di lasciare la macchina ferma e incustodita.***

➤ **HF2•••HM•** **HF2•••HT•**

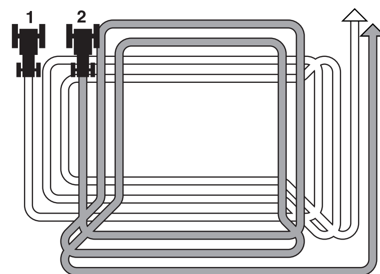
Percorrere le discese senza azionare il pedale della trazione (☛ 4.32/33) , al fine di sfruttare l'effetto frenante della trasmissione idrostatica, quando la trasmissione non è inserita.

5.6 TRASPORTO

⚠ ATTENZIONE! ***Se la macchina deve essere trasportata su un camion o un rimorchio, utilizzare rampe di accesso con resistenza, larghezza e lunghezza adeguate. Caricare la macchina con il motore spento, senza conducente e unicamente a spinta, impiegando un adeguato numero di persone. Durante il trasporto, abbassare il piatto di taglio, inserire il freno di stazionamento e assicurare adeguatamente la macchina al mezzo di trasporto mediante funi o catene.***

5.7 ALCUNI CONSIGLI PER ESEGUIRE UN BUON TAGLIO

1. Per mantenere un prato di bell'aspetto, verde e soffice, è necessario che sia tagliato regolarmente e senza traumatizzare l'erba.
2. È sempre preferibile tagliare l'erba con il prato ben asciutto.
3. Le lame devono essere integre e ben affilate, in modo che la recisione sia netta e senza sfrangiature che portano ad un ingiallimento delle punte.
4. Il motore deve essere utilizzato al massimo dei giri, sia per assicurare un taglio netto dell'erba che per ottenere una buona spinta dell'erba tagliata attraverso il canale d'espulsione.
5. La frequenza delle rasature deve essere rapportata alla crescita dell'erba, evitando che tra un taglio e l'altro l'erba cresca troppo.
6. Nei periodi più caldi e secchi è opportuno tenere l'erba leggermente più alta, per ridurre il disseccamento del terreno.
7. Se l'erba è molto alta è meglio eseguire il taglio in due passate, a distanza di un giorno; la prima con le lame ad altezza massima ed eventualmente a scia ridotta, e la seconda all'altezza desiderata.
8. L'aspetto del prato sarà migliore se i tagli sa-



ranno eseguiti alternandoli nelle due direzioni.

9. Se il convogliatore tende ad intasarsi d'erba è bene ridurre la velocità di avanzamento in quanto può essere eccessiva in funzione della condizione del prato; se il problema rimane, cause probabili sono i coltelli male affilati o il profilo delle alette deformato.
10. Fare molta attenzione ai tagli in corrispondenza di cespugli e in prossimità di cordoli bassi che potrebbero danneggiare il parallelismo e il bordo del piatto di taglio ed i coltelli.

5.8 RIEPILOGO DELLE PRINCIPALI AZIONI DA COMPIERE NELLE VARIE SITUAZIONI D'USO

Per ...	Occorre ...
Avviare il motore (☛ 5.4.1)	Predisporre le situazioni di consenso all'avviamento e azionare la chiave.
Procedere in marcia avanti (☛ 5.4.2)	Regolare l'acceleratore; ▶ HF2···SB· : premere a fondo il pedale, inserire la marcia (☛ 4.22) e rilasciare gradualmente il pedale; ▶ HF2···HM· HF2···HT· : premere il pedale della trazione in avanti (☛ 4.32).
Frenare o fermarsi (☛ 5.4.3)	Ridurre i giri del motore e premere il pedale del freno.
Retrocedere (☛ 5.4.4)	Arrestare la macchina; ▶ HF2···SB· : mettere in folle (N), premere a fondo il pedale, inserire la retromarcia (☛ 4.22) e rilasciare gradualmente il pedale; ▶ HF2···HM· HF2···HT· : premere il pedale della trazione in retromarcia (☛ 4.33).
Tagliare l'erba (☛ 5.4.5)	Montare il sacco o il parasassi, regolare l'altezza dei ruotini antiscalpo e regolare l'acceleratore; innestare le lame e regolare l'altezza di taglio. ▶ HF2···SB· : premere a fondo il pedale, inserire la marcia (☛ 4.22) e rilasciare gradualmente il pedale; ▶ HF2···HM· HF2···HT· : premere il pedale della trazione in avanti (☛ 4.32);
Svuotare il sacco (☛ 5.4.6)	Arrestare l'avanzamento, disinnestare le lame e azionare i comandi per il ribaltamento del sacco.
Disintasare il canale (☛ 5.4.7)	Arrestare l'avanzamento, disinnestare le lame e fermare il motore; togliere il sacco e pulire il canale.
Concludere il taglio (☛ 5.4.8)	Disinnestare le lame e ridurre i giri del motore
Arrestare il motore (☛ 5.4.9)	Ridurre i giri del motore, attendere qualche secondo, azionare la chiave.
Riporre la macchina (☛ 5.4.10)	Inserire il freno di stazionamento, togliere la chiave e, se necessario, lavare la macchina, l'interno del piatto di taglio, il canale e il sacco.

6. MANUTENZIONE

6.1 RACCOMANDAZIONI PER LA SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE! ***Togliere la chiave e leggere le relative istruzioni prima di iniziare qualsiasi intervento di pulizia, manutenzione o riparazione. Indossare indumenti adeguati e guanti da lavoro per lo smontaggio e rimontaggio delle lame e in tutte le situazioni di rischio per le mani.***

⚠ ATTENZIONE! ***Non usare mai la macchina con parti usurate o danneggiate. I pezzi guasti o deteriorati devono essere sostituiti e mai riparati. Usare solo ricambi originali: i pezzi di qualità non equivalente possono danneggiare la macchina e nuocere alla vostra e altrui sicurezza.***

IMPORTANTE *Non disperdere mai nell'ambiente olii esausti, benzina, e ogni altro prodotto inquinante!*

Riepilogo delle principali situazioni che possono richedere un intervento.

Ogni volta che ...	Occorre ...
Le lame vibrano	Controllare il fissaggio (☛ 6.3.1) o equilibrarle (☛ 6.3.1)
L'erba si strappa e il prato ingiallisce	Affilare le lame (☛ 6.3.1)
Il taglio è irregolare	Regolare l'allineamento del piatto (☛ 6.3.2)
L'innesto delle lame è irregolare	Regolare il registro dell'innesto (☛ 6.3.3)
La macchina non frena	Regolare la molla del freno (☛ 6.3.4)
L'avanzamento è irregolare	Regolare la molla del tenditore (☛ 6.3.5)
Il sacco sobbalza e tende ad aprirsi	Regolare la molla (☛ 6.3.6)

6.2 MANUTENZIONE PERIODICA

6.2.1 GUIDA ALLA MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Questa tabella ha lo scopo di aiutarvi a mantenere in efficienza e sicurezza la vostra macchina. In essa sono richiamate le principali operazioni di manutenzione e lubrificazione con l'indicazione della periodicità con la quale devono essere eseguite; a fianco di ciascuna, troverete una serie di caselle in cui voi o il costro Concessionario annoterete la data o il numero di ore di funzionamento nelle quali l'intervento è stato eseguito.

INTERVENTO	ORE	ESEGUITO (DATA E ORE)						
1. MACCHINA								
1.1 Controllo fissaggio e affilatura lame	25							
1.2 Sostituzione lame	100							
1.3 Controllo cinghia trasmissione [2]	25							
1.4 Sostituzione cinghia trasmissione [2]	–							
1.5 Controllo cinghia comando lame	25							
1.6 Sostituzione cinghia comando lame [2]	–							
1.7 Controllo cinghia collegamento lame [2]	25							
1.8 Sostituzione cinghia collegamento lame [2]	–							
1.9 Controllo e registrazione freno	10							
1.10 Controllo e registrazione trazione	10							
1.11 Controllo innesto e freno lama	10							
1.12 Controllo di tutti i fissaggi	25							
1.13 Lubrificazione generale [2] [3]	25							
1.14 Controllo livello liquido batteria	25							
1.15 Ricarica della batteria	100							
2. MOTORE								
2.1 Controllo livello olio [1]	–							
2.2 Sostituzione olio motore [4]	100							
2.3 Sostituzione del filtro olio [4]	100							
2.4 Controllo [1] e pulizia filtro dell'aria [5] [6]	50							
2.5 Sostituzione filtro dell'aria [6]	300							
2.6 Controllo filtro benzina [2]	100							
2.7 Sostituzione filtro benzina [2]	300							
2.8 Controllo e pulizia contatti candela	100							
2.9 Sostituzione candela	300							

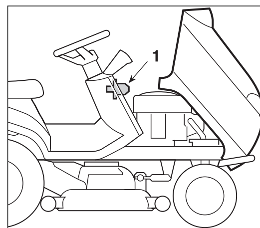
[1] Verificare ad ogni utilizzo
[2] Contattare il vostro Concessionario.
[3] La lubrificazione generale dovrebbe inoltre essere eseguita ogni volta che si prevede una lunga inattività della macchina.
[4] Operazione da eseguire anche dopo le prime 20 ore di funzionamento.
[5] Eseguire la manutenzione del filtro aria più frequentemente nel caso di utilizzo su terreni polverosi.
[6] Sostituire solo l'elemento in carta.

6.2.2 Asse posteriore

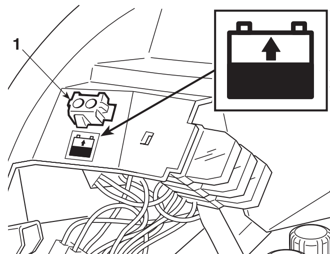
È costituito da un gruppo monoblocco sigillato e non richiede manutenzione; è fornito di una carica di lubrificante permanente, che non necessita di sostituzione o rabbocco.

6.2.3 Batteria

L'accurata manutenzione della batteria è fondamentale per garantirne una lunga durata. La batteria della vostra macchina deve essere tassativamente caricata **prima del primo utilizzo** (☛ 3.4).



Nei periodi di inattività, il livello di carica può essere mantenuto costante utilizzando il carica batterie di mantenimento fornito in dotazione; a tale scopo, la macchina è dotata di un connettore (1), da collegare al corrispondente connettore del carica batterie.



IMPORTANTE *A questo connettore non deve essere collegato nessun altro dispositivo che non sia il carica batterie.*

IMPORTANTE *Il mantenimento della carica deve avvenire con il carica batterie, seguendo le indicazioni riportate nelle relative istruzioni d'uso. Altri sistemi di ricarica possono danneggiare irrimediabilmente la batteria.*

Una batteria scarica **deve** essere ricaricata al più presto, altrimenti si potrebbero verificare danni irreparabili agli elementi della batteria.

Controllare periodicamente il livello dell'elettrolito, che deve essere compreso fra gli indici di MIN e MAX indicati sulla batteria; per gli eventuali rabbocchi, usare ESCLUSIVAMENTE acqua distillata per batterie.

6.3 CONTROLLI E REGOLAZIONI

6.3.1 Smontaggio, affilatura ed equilibratura delle lame

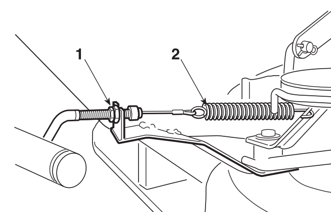
Una lama male affilata strappa l'erba, riduce la capacità di carico e fa ingiallire il prato.

IMPORTANTE *Per accedere alle lame è opportuno rimuovere il piatto di taglio, dotato di un sistema di sgancio rapido che ne permette la facile rimozione dalla macchina.*

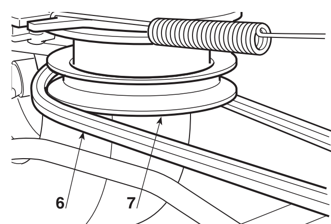
a) Rimozione del piatto di taglio

➤ HF2315◊••

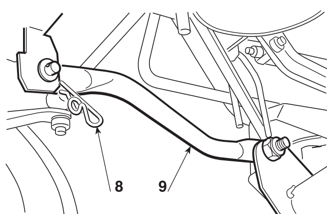
Dopo aver portato la leva di regolazione dell'altezza di taglio in posizione «1», sfilare il registro del cavo di innesto (1) e sganciare la molla (2).



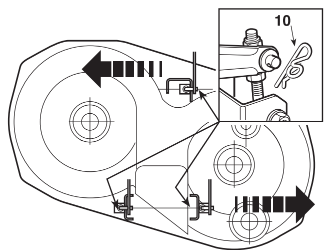
Liberare la cinghia lame (6) dalla puleggia della frizione (7). Sfilare le due coppiglie di sicurezza (8) che fissano le due bielle (9) al telaio.



Sganciare le tre coppiglie di sicurezza (10) di bloccaggio dei perni sulle leve di sollevamento, avendo l'avvertenza di non toccare i dadi e controdadi in modo da ritrovare al montaggio le stesse situazioni di parallelismo.



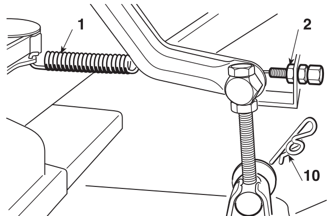
Verificato che non vi siano impedimenti, il piatto può essere rimosso, ruotandolo leggermente in senso antiorario, in modo che tutti i perni fuoriescano dalle sedi.



Al montaggio, eseguire a ritroso le operazioni sopra indicate, assicurandosi che il terminale anteriore del canale di espulsione si imbocchi correttamente all'uscita del piatto di taglio.

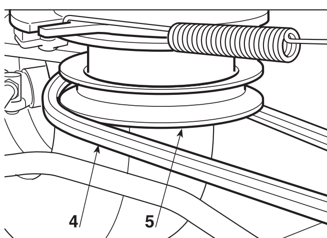
HF24••◊•• **HF26••◊••**

Portare la leva di regolazione dell'altezza di taglio in posizione «1».



Solo per **HF24••◊••**: sganciare la molla (1) dell'innesto lame.

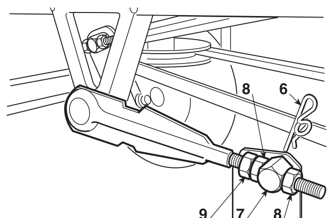
Allentare il registro del cavo di innesto (2) e sfilarlo dalla sede.



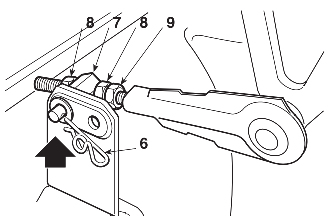
Liberare la cinghia lame (4) dalla puleggia della frizione (5).

Sfilare le due coppiglie di sicurezza (6) dei due perni (7) delle bielle anteriori, senza allentare o modificare la posizione dei dadi (8) e controdadi (9).

Togliere le due coppiglie di sicurezza (10) dei perni posteriori quindi, verificato che non vi siano impedimenti, il piatto può essere rimosso sfilandolo in modo che tutti i perni fuoriescano dalle sedi.



Al montaggio, prestare attenzione ad utilizzare i due fori posteriori delle squadrette per il fissaggio dei perni (7); eseguire a ritroso le operazioni sopra indicate, assicurandosi che il terminale anteriore del canale di espulsione si imbocchi correttamente all'uscita del piatto di taglio.



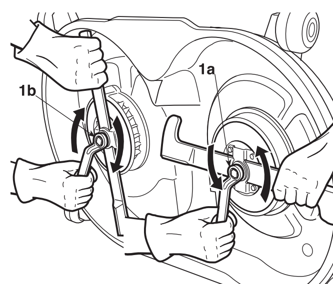
b) Smontaggio, affilatura ed equilibratura delle lame

⚠ ATTENZIONE! ***Tutte le operazioni riguardanti le lame (smontaggio, affilatura, equilibratura, rimontaggio e/o sostituzione) sono lavori impegnativi che richiedono una specifica competenza oltre all'impiego di apposite attrezzature; per ragioni di sicurezza, è sempre consigliabile rivolgersi a un centro specializzato se non si dispone delle attrezzature o delle conoscenze adeguate.***

⚠ ATTENZIONE! ***Indossare guanti robusti per maneggiare le lame.***

Per smontare una lama, afferrarla saldamente e svitare la vite centrale (1a - 1b) con una chiave da 15 mm **nel senso indicato dalla freccia per ciascuna lama, in quanto le viti di fissaggio sono una a filetto destro e l'altra a filetto sinistro.**

1a = vite con filetto destro (svitare in senso antiorario)
1b = vite con filetto sinistro (svitare in senso orario)

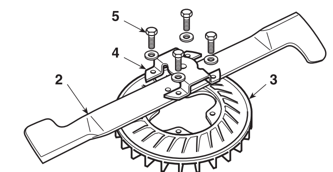


HF2315HM•

HF2417◊••

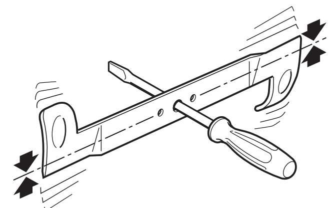
HF2620◊••

La lama (2) è fissata alla girante (3) tramite un supporto (4) e quattro viti con rondelle (5).



Con una chiave da 10 mm svitare le quatto viti (5) e liberare la lama (2) dal supporto (4).

Affilare entrambi i taglienti per mezzo di una mola a grana media e verificare l'equilibratura della lama sorreggendola con un cacciavite infilato nel foro centrale.



⚠ ATTENZIONE! ***Sostituire sempre le lame danneggiate o storte; non tentare mai di ripararle! USARE SEMPRE LAME ORIGINALI!***

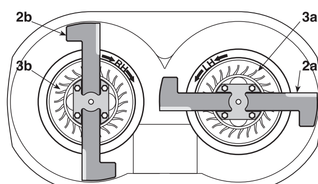
Su questa macchina impiegare solo le seguenti coppie di lame

HF 2315 SB:	**2b**	82004354/0	–	82004353/0	**2a**
HF 2315 HM:	**2b**	82004345/1	–	82004344/1	**2a**
HF 2417:	**2b**	82004341/1	–	82004340/1	**2a**
HF 2620:	**2b**	82004343/0	–	82004342/0	**2a**

⚠ ATTENZIONE! ***Le lame (2) e le giranti (3) sono diverse fra loro e controrotanti. Al montaggio accertarsi che siano rispettate le posizioni originali.***

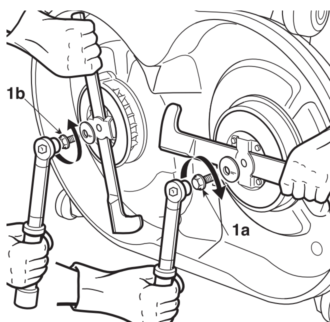
HF2315HM• **HF2417◊••** **HF2620◊••**

Rimontare ciascuna lama (2a - 2b) sulla rispettiva girante (3a - 3b), rispettando le indicazioni “RH” (destra) e “LH” (sinistra) stampigliate sulla girante e all’interno del piatto di taglio e serrare le quattro viti (5) con rondelle con una chiave dinamometrica tarata a 9,5 Nm.

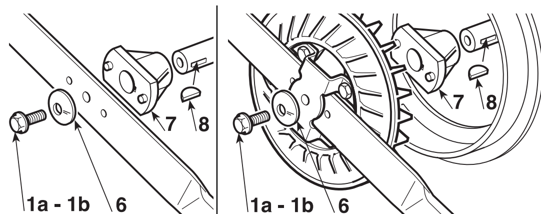


NOTA *Le indicazioni “destra” e “sinistra” sono riferite alla posizione di guida.*

⚠ ATTENZIONE! ***Qualora nello smontaggio delle lame si fossero sfilati uno o entrambi i mozzi (7) dall’albero, accertarsi che le chiavette (8) risultino ben inserite nelle rispettive sedi. Al montaggio, rispettare le sequenze indicate facendo attenzione a che le alette delle lame risultino rivolte verso l’interno del piatto e che la parte concava del disco elastico (6) prema contro il coltello. Serrare le viti di fissaggio (1a-1b) con una chiave dinamometrica, tarata a 45-50 Nm.***



HF2315SB• | **HF2315HM•** **HF2417◊••** **HF2620◊••**



1a = vite con filetto destro (serrare in senso orario)
1b = vite con filetto sinistro (serrare in senso antiorario)

6.3.2 Allineamento del piatto di taglio

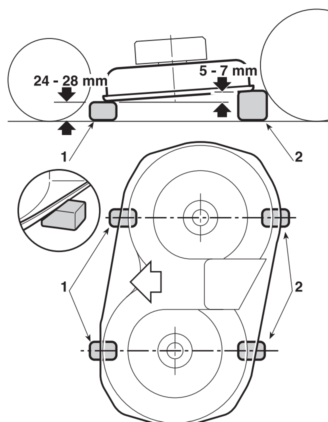
Una buona regolazione del piatto è essenziale per ottenere un prato uniformemente rasato.

NOTA *Per ottenere un buon risultato di taglio, è opportuno che la parte anteriore risulti sempre più bassa di 5-7 mm rispetto alla posteriore.*

– Porre la macchina su una superficie piana e verificare la corretta pressione dei pneumatici;

– in corrispondenza della mezzaria delle lame, sistemare due spessori (1) da 24-28 mm sotto il bordo anteriore del piatto e due spessori (2) 5-7 mm più alti sotto il bordo posteriore;

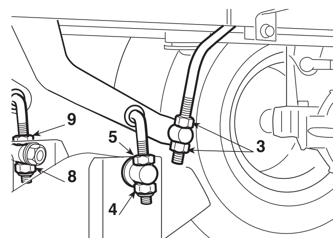
– portare la leva di sollevamento in posizione «1».



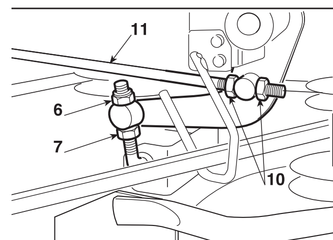
HF2315◊••

– Allentare completamente i due dadi (3), i dadi (4 - 6 - 8) e i controdadi (5 - 7 - 9) delle tre bielle di articolazione fino ad appoggiare il piatto sugli spessori;
– avvitare i due dadi superiori destri (6 - 8) e il dado inferiore sinistro (4) fino ad avvertire un inizio di sollevamento del piatto; bloccare i tre controdadi (5 - 7 - 9) ed agire sui dadi (3) fino a quando un minimo movimento della leva di sollevamento non provoca un analogo movimento di tutte le bielle di sollevamento.

Una differenza di altezza rispetto al terreno tra il bordo destro e il bordo sinistro del piatto è compensabile agendo opportunamente sui due dadi (4 - 8) e controdadi (5 - 9) delle sole bielle posteriori.



Portare la leva di comando su 2 o 3 posizioni diverse, controllando che il piatto si sollevi uniformemente e che in ogni posizione mantenga costante la differenza di altezza fra il bordo anteriore e quello posteriore rispetto al terreno.

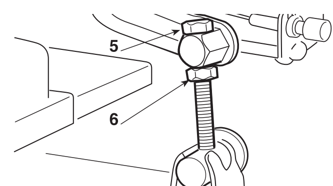


Se la parte anteriore tende ad anticipare o a ritardare la salita rispetto alla posizione è possibile regolarizzare il movimento agendo opportunamente sui dadi (10) dell’asta di collegamento (11).

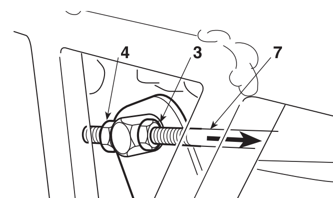
Avvitando i dadi sull’asta si tende a sollevare la parte anteriore ed anticipare la salita, svitandoli si ottengono gli effetti opposti.

HF24••◊•• **HF26••◊••**

– Allentare i dadi (3), le viti (5) e i controdadi (4 - 6) sia sul lato destro che sul lato sinistro, in modo che il piatto appoggi stabilmente sugli spessori;



– spingere all’indietro le due aste di collegamento (7) e avvitare sulle rispettive aste i due dadi (3) fino ad avvertire inizio di sollevamento della parte anteriore del piatto sia a destra che a sinistra; quindi bloccare i relativi controdadi (4);



– agire su entrambi le viti posteriori (5) fino ad avvertire un inizio di sollevamento della parte posteriore del piatto sia a destra che a sinistra; quindi bloccare i relativi controdadi (6).

Nel caso non si riuscisse ad ottenere una buona regolazione, consultare il vostro Concessionario.

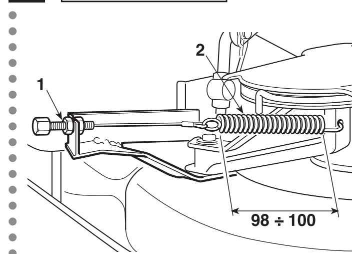
6.3.3 Regolazione dell’innesto e freno lame

Quando si aziona il comando per disinnestare le lame, si aziona contemporaneamente un freno che ne arresta la rotazione entro alcuni secondi.

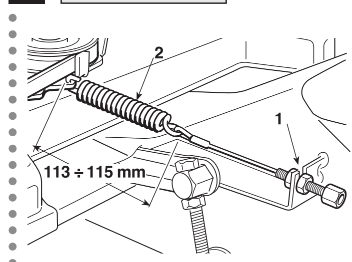
L'allungamento del filo e/o le variazioni in lunghezza della cinghia possono causare un innesto e una rotazione irregolare delle lame. In tal caso, occorre agire sul registro, secondo le diverse modalità previste per ciascun modello.

Agire sul registro (1) fino ad ottenere la giusta lunghezza della molla (2).

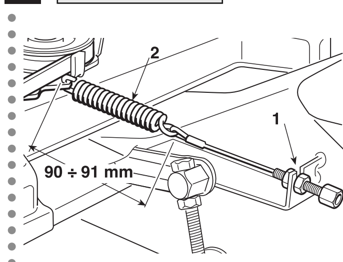
HF2315◊••



HF2417◊••



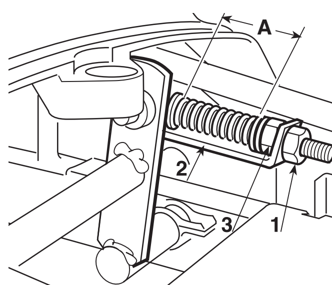
HF2620◊••



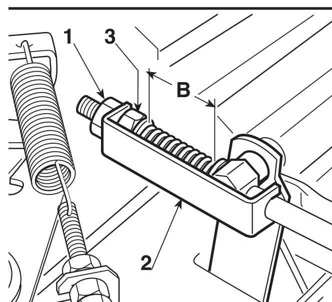
In ogni caso, se dopo la regolazione l'innesto non riesce ad azionare regolarmente la cinghia o l'arresto delle lame non avviene entro alcuni secondi, occorre contattare subito il vostro Concessionario.

6.3.4 Registrazione del freno

L'allungamento degli spazi di frenata rispetto ai valori indicati (☛ 5.3.6), rende necessaria la registrazione della molla del freno.



La registrazione deve avvenire con il freno di stazionamento inserito. L'accesso alla regolazione è possibile togliendo lo sportello posto sul tunnel alla base del sedile.



Allentare il dado (1) che fissa la staffa (2) e agire sul dado (3) fino ad ottenere una lunghezza della molla di:

HF2•••SB•
A = 47,5 - 49,5 mm

HF2•••HM• **HF2•••HT•**
B = 45 - 47 mm

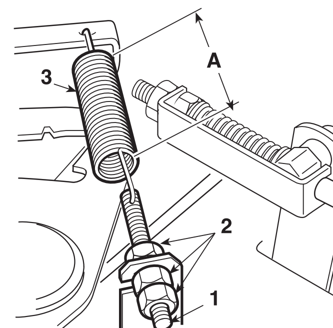
misurata all'interno delle rondelle. A regolazione effettuata, bloccare il dado (1).

IMPORTANTE *Non avvitare al di sotto di questi valori, per evitare di sovraccaricare il gruppo freno.*

⚠ ATTENZIONE! ***Se dopo questa regolazione non si ripristina il corretto funzionamento del freno, contattare immediatamente il vostro Concessionario. NON TENTARE ALTRI INTERVENTI SUL FRENO OLTRE A QUELLO DESCRITTO.***

6.3.5 Regolazione della tensione della cinghia di trazione

Se la macchina presenta una insufficiente capacità di avanzamento, occorre agire sulla tensione della molla del tenditore fino a ripristinare le condizioni ottimali di funzionamento. L'accesso alla regolazione è possibile togliendo lo sportello posto sul tunnel alla base del sedile.



Allentare i dadi di bloccaggio (2) e svitare o avvitare di quanto necessario la vite (1) per ottenere una lunghezza"A" della molla (3) di:

HF2•••SB•
A = 129 - 131 mm

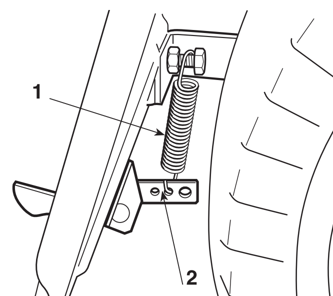
HF2•••HM• **HF2•••HT•**
A = 109 - 111 mm

misurata all'esterno delle spire. Bloccare i dadi (2) a regolazione effettuata.

NOTA *In caso di sostituzione della cinghia, prestare la massima attenzione nei primi utilizzi, in quanto l'innesto potrebbe risultare più brusco, fintanto che la cinghia non si sia sufficientemente rodata.*

6.3.6 Regolazione della molla dell'arpione di aggancio sacco

Se il sacco tende a sobbalzare e ad aprirsi marciando su terreni sconnessi oppure se il riaggancio dopo lo svuotamento risulta difficoltoso, occorre regolare la tensione della molla (1).



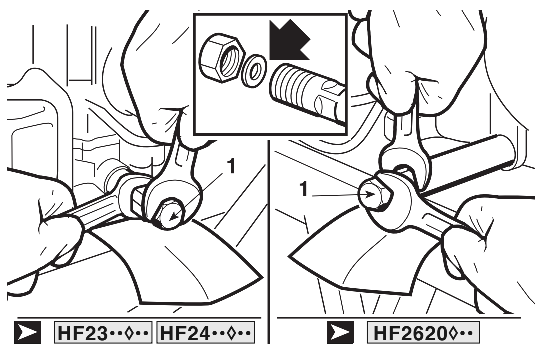
Modificare il punto di attacco utilizzando uno dei fori (2) fino ad ottenere il risultato voluto.

6.4 INTERVENTI DI SMONTAGGIO E SOSTITUZIONE

6.4.1 Sostituzione dell'olio motore

Scaricare l'olio quando il motore è ancora caldo per assicurare uno scarico veloce e completo.

Sfilare il tappo di riempimento con l'astina e collocare un foglio di cartone o un oggetto simile sotto il tubo di scarico, per evitare che l'olio goccioli sul telaio della macchina.



Svitare il tappo (1); nel rimontare il tappo curare il posizionamento della guarnizione interna.
Effettuare il riempimento con olio consigliato, fino a raggiungere il limite superiore dell'astina (☛ 5.3.3). Riavvitare il tappo con l'astina.

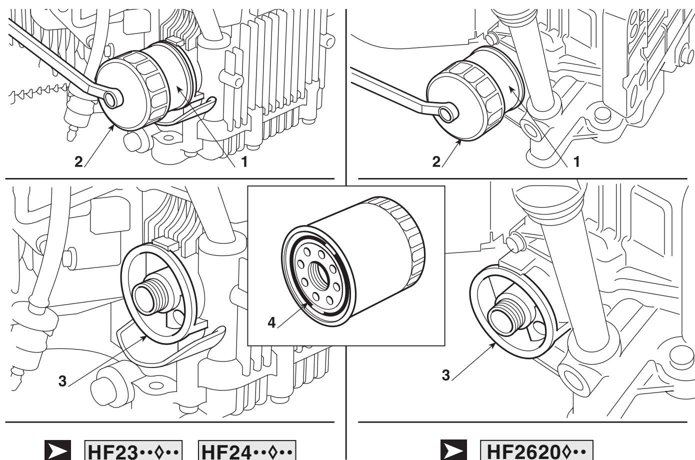
6.4.2 Cambio del filtro dell'olio

1. Scaricare l'olio motore (☛ 6.4.1).
2. Rimuovere il filtro dell'olio (1) con la chiave del filtro (2) e far scaricare l'olio rimanente. Gettare il filtro dell'olio.
3. Pulire la base del filtro (3).
4. Ricoprire il nuovo anello di tenuta toroidale (4) sul nuovo filtro con olio del motore pulito.
5. Installare il filtro dell'olio nuovo sulla base del filtro e serrarlo a mano fino a che l'anello a O si trova in sede contro la base del filtro.
6. Avvitare il filtro dell'olio alla specificata coppia di serraggio (12 Nm - 1,20 kgm).

IMPORTANTE *Usare esclusivamente un filtro dell'olio originale Honda o un filtro di qualità equivalente specifico per il proprio modello. Utilizzando un filtro Honda non adatto o un filtro non Honda che non sia di qualità equivalente si potrebbe danneggiare il motore.*

7. Riempire il motore con la quantità specificata di olio raccomandato. Accendere il motore e controllare che il filtro non perda.
8. Spegnere il motore e ricontrollare il livello dell'olio. Se necessario, aggiungere olio fino a raggiungere il livello appropriato.

NOTA *Rivolgersi al proprio concessionario Honda autorizzato per consigli relativi alla chiave per filtro (utensile speciale).*



6.4.3 Assistenza del filtro dell'aria

⚠ ATTENZIONE! ***Non pulire mai il filtro dell'aria con benzina o solventi molto infiammabili. Ciò potrebbe causare esplosioni o incendi.***

IMPORTANTE *Non far girare il motore senza il filtro dell'aria. Potrebbero penetrare corpi estranei quali polvere e sporco che determinerebbero una rapida usura del motore.*

1.

➤ HF23••◊•• HF24••◊••: Sbloccare le quattro linguette (1b) di blocco dal coperchio (2) del filtro dell'aria.

➤ HF2620◊••: Rimuovere i due bulloni (1a) del coperchio del filtro dell'aria dal coperchio del filtro dell'aria e rimuovere il coperchio.

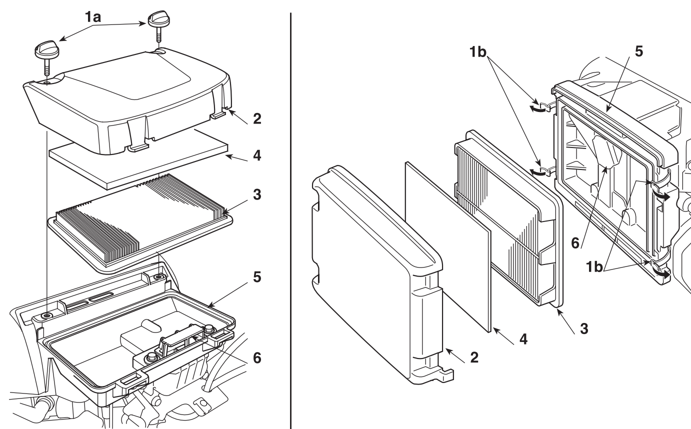
2. Muovere l'elemento cartaceo (3) dal corpo del filtro dell'aria. Rimuovere l'elemento di gomma spugnosa (4) dal coperchio del filtro dell'aria.
3. Pulire gli elementi del filtro dell'aria se si desidera riutilizzarli.

   Elemento di gomma spugnosa (4): pulire in acqua calda e sapone, risciacquare e asciugare completamente. O pulire in un solvente non infiammabile e asciugare. Imbevere di olio motore pulito l'elemento, strizzandolo per fare uscire l'olio in eccesso.
   Elemento cartaceo (3): maschiare l'elemento leggermente varie volte su una superficie dura per rimuovere lo sporco in eccesso, o soffiare aria compressa (che non superi i 2,1 kg/cm² attraverso il filtro dal lato del corpo del filtro dell'aria. Mai tentare di spazzolare via lo sporco; la spazzolatura introdurrebbe lo sporco nelle fibre. Sostituire l'elemento cartaceo se è eccessivamente sporco.

4. Strofinare via lo sporco dalla parte interna del corpo del filtro dell'aria (5) e dal coperchio, utilizzando uno straccio umido. Fare attenzione a impedire che lo sporco penetri nella camera pulita (6) che arriva al carburatore.
5. Reinstallare le cartucce del filtro dell'aria e il coperchio.

➤ HF23••◊•• HF24••◊••: Serrare i due bulloni (1a) del coperchio del filtro dell'aria, saldamente.

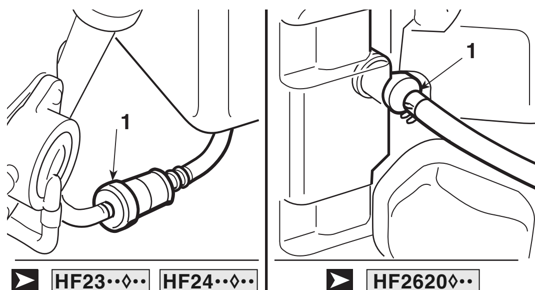
➤ HF2620◊••: Agganciare saldamente le linguette (1b) di blocco.



NOTA *Evitare che polvere, sporco e detriti penetrino nella camera per pulizia (corpo del filtro dell'aria) durante la manutenzione del filtro dell'aria.*

6.4.4 Manutenzione del filtro carburante

⚠ ATTENZIONE! ***La benzina è una sostanza altamente infiammabile che può esplodere in certe condizioni. Non fumare e non avvicinare fiamme o scintille al motore.***



Controllare che nel filtro carburante (1) non si sia accumulata acqua o sedimenti. In tal caso, portare il motore al rivenditore autorizzato Honda.

6.4.5 Manutenzione candela

Candele raccomandate:

HF23••◊•• HF24••◊••:

BPR5ES (NGK) - W16EPR-U (DENSO).

HF2620◊••:

ZGR5A (NGK) - J16CR-U (DENSO)

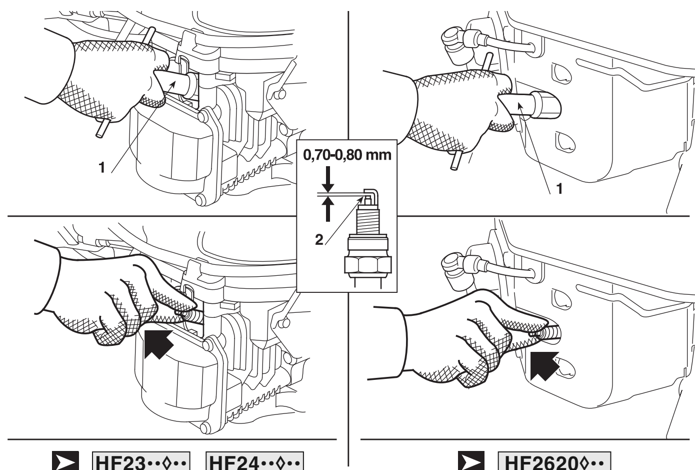
IMPORTANTE *Non usare mai una candela di gamma termica inadatta.*

Per assicurarsi il buon funzionamento del motore, la distanza degli elettrodi delle candele deve essere appropriata e le candele non devono avere depositi carboniosi.

1. Rimuovere i copricandela e utilizzare una chiave per candela (1) per rimuovere ciascuna candela.

ATTENZIONE! ***Se il motore è stato acceso, la marmitta è molto calda. Fare attenzione a non ustionarsi.***

2. Controllare a vista le candele. Scartare la candela se si nota usura o se l'isolatore è scheggiato o incrinato. Pulire le candele con una spazzola metallica se si desidera riutilizzarle.



3. Misurare con uno spessimetro l'intervallo degli elettrodi (2) della candela, correggendolo se necessario piegando l'elettrodo laterale. L'intervallo deve essere: 0,70 - 0,80 mm

4. Controllare che la ranella della candela sia in buone condizioni e che avvitare la candela a mano in modo di evitare da danneggiarne la filettatura.

5. Una volta che la candela si posa sulla sua base, stringerla con una chiave per candele (1) in modo che comprima la ranella.

NOTA *Quando si installa la candela nuova, stringerla di 1/2 giro dopo che si è posata in modo da comprimere la ranella. Quando si reinstalla una candela usata, stringerla di 1/8 1/4 di giro sino a che non si è posata in modo da comprimere la ranella.*

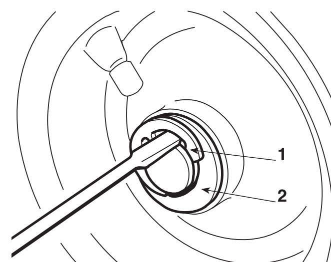
IMPORTANTE *Le candele devono essere serrate saldamente. Se le candele non vengono serrate correttamente potrebbero surriscaldarsi e danneggiare il motore.*

6.4.6 Sostituzione delle ruote

Con la macchina in piano, sistemare degli spessori sotto un elemento portante del telaio, dal lato della ruota da sostituire.

Le ruote sono trattenute da un anello elastico (1) asportabile con l'aiuto di un cacciavite.

Le ruote posteriori sono calettate direttamente sui semiassi, tramite una chiavetta ricavata nel mozzo della ruota.



NOTA *In caso di sostituzione di una o di entrambe le ruote posteriori, assicurarsi che siano dello stesso diametro, e verificare la regolazione del parallelismo del piatto di taglio per evitare tagli irregolari.*

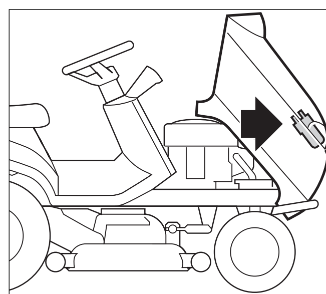
IMPORTANTE *Prima di rimontare una ruota, spalmare l'asse con del grasso e riposizionare accuratamente l'anello elastico (1) e la rondella di spallamento (2).*

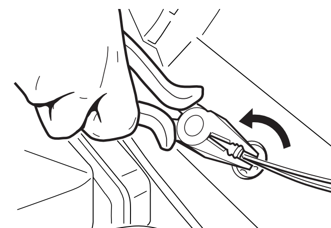
6.4.7 Riparazione o sostituzione dei pneumatici

I pneumatici sono del tipo «Tubeless» e pertanto ogni sostituzione o riparazione a seguito di una foratura deve avvenire presso un gommista specializzato, secondo le modalità previste per tale tipo di copertura.

6.4.8 Sostituzione lampade (nei modelli provvisti di fari)

Le lampade (18W) sono inserite a baionetta nel portalampada, che si sfila ruotandolo in senso antiorario con l'aiuto di una pinza.





6.4.9 Sostituzione di un fusibile

Sulla macchina sono previsti alcuni fusibili, di diversa portata, le cui funzioni e caratteristiche sono indicate nella tabella seguente:

1 - 10 Amp - (Rosso) — protezione dei circuiti generali e di potenza della scheda elettronica;



2 - 15 Amp - (Azzurro) — protezione del circuito di ricarica;



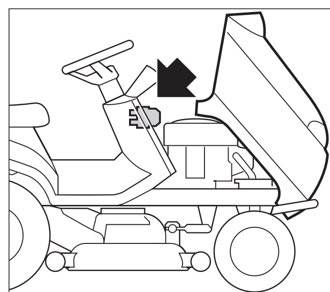
2 - 25 Amp - (Bianco) — protezione del circuito di ricarica;
3 - 10 Amp - (Rosso) — protezione del circuito di comando ribaltamento sacco.

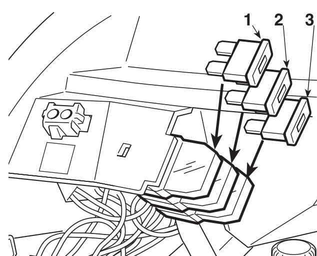
– L'intervento del fusibile (1) provoca l'arresto della macchina e lo spegnimento completo del cruscotto.

– L'intervento del fusibile (2) è segnalato dalla accensione della spia della batteria, nei modelli che ne sono provvisti (☛ 4.10.f).

– L'intervento del fusibile (3) impedisce il funzionamento del motorino di comando del ribaltamento del sacco.

IMPORTANTE *Un fusibile bruciato deve essere sempre sostituito con uno di uguale tipo e portata e mai con uno di portata diversa.*





Nel caso non si riesca ad eliminare le cause di intervento, consultare il vostro Concessionario.

6.4.10 Sostituzione delle cinghie

La sostituzione delle cinghie necessita di smontaggi e successive regolazioni abbastanza complesse ed è indispensabile venga affidata al vostro Concessionario.

NOTA *Sostituire le cinghie non appena manifestano palesi segni di usura! USARE SEMPRE CINGHIE ORIGINALI!*

7. TUTELA AMBIENTALE

La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo.

– Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato.

– Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta dopo il taglio.

– Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, olii, benzina, batterie, filtri, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.

– Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.

8. GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
1. Con la chiave su «MARCIA», il cruscotto rimane spento, senza alcun segnale acustico	Intervento della protezione della scheda elettronica a causa di: – batteria mal collegata – inversione di polarità della batteria – batteria completamente scarica o solfatata – fusibile bruciato – massa incerta sul motore o sul telaio	Mettere la chiave in pos. «ARRESTO» e cercare le cause del guasto: – verificare i collegamenti (☛ 3.4) – verificare i collegamenti (☛ 3.4) – ricaricare la batteria (☛ 6.2.3) – sostituire il fusibile (10 A) (☛ 6.4.9) – verificare i collegamenti dei cavi neri di massa
2. Con la chiave su «MARCIA», il cruscotto rimane spento, ma si attiva un segnale acustico continuo	Intervento della protezione della scheda elettronica a causa di: – scheda bagnata	Mettere la chiave in pos. «ARRESTO» e cercare le cause del guasto: – asciugare con aria tiepida
3. Con la chiave su «AVVIAMENTO», il cruscotto si accende ma il motorino d'avviamento non gira	– batteria insufficientemente carica – massa incerta del motorino – manca il consenso all'avviamento (☛ 5.2)	– ricaricare la batteria (☛ 6.2.3) – verificare i collegamenti a massa – disinnestare le lame: (perdurando l'inconveniente controllare il relativo microinterruttore) – mettere la trasmissione in folle (N)
4. Con la chiave su «AVVIAMENTO», il motorino d'avviamento gira, ma il motore non si avvia	– batteria insufficientemente carica – mancanza di afflusso di benzina – difetto di accensione – mancanza d'olio	– ricaricare la batteria (☛ 6.2.3) – verificare il livello nel serbatoio (☛ 5.3.3) – controllare il cablaggio del comando apertura carburante – verificareil filtro della benzina (☛ 6.4.4) – verificare il fissaggio del cappuccio della candela (☛ 6.4.5) – verificare la pulizia e la corretta distanza fra gli elettrodi (☛ 6.4.5) – verificare il livello dell'olio motore e rabboccare se necessario (☛ 5.3.3)
5. Avviamento difficoltoso o funzionamento irregolare del motore	– problemi di carburazione	– pulire o sostituire il filtro dell'aria (☛ 6.4.3) – pulire la vaschetta del carburatore (☛ 5.4.12) – svuotare il serbatoio e immettere benzina fresca (☛ 5.4.12) – controllare ed eventualmente sostituire il filtro della benzina (☛ 6.4.4)
6. Calo di rendimento del motore durante il taglio	– velocità di avanzamento elevata in rapporto all'altezza di taglio (☛ 5.4.5)	– ridurre la velocità di avanzamento e/o alzare l'altezza di taglio
7. Innestando le lame, il motore si spegne	– manca il consenso all'inserimento (☛ 5.2)	– sedersi correttamente (se l'inconveniente persiste, controllare il relativo microinterruttore) – verificare che il sacco o parasassi siano correttamente applicati (se l'inconveniente persiste, controllare il relativo microinterruttore)
8. La spia della batteria non si spegne dopo qualche minuto di lavoro	– ricarica insufficiente della batteria	– verificare i collegamenti
9. La spia dell'olio si accende durante il lavoro	– problemi di lubrificazione del motore	Mettere immediatamente la chiave su «ARRESTO»: – ripristinare il livello dell'olio (☛ 5.3.3) – sostituire il filtro (se l'inconveniente persiste, contattare il vostro Concessionario)
10. Il motore si arresta, e si attiva un segnale acustico	Intervento della protezine della scheda elettronica a causa di: – batteria attivata chimicamente ma non caricata – sovratensione causata dal regolatore di carica – batteria mal collegata (contatti incerti) – massa motore incerta	Mettere la chiave in pos. «ARRESTO» e cercare le cause del guasto: – ricaricare la batteria (☛ 6.2.3) – contattare il vostro Concessionario – verificare i collegamenti (☛ 3.4) – verificare la massa del motore
11. Il motore si arresta, senza alcun segnale acustico	– batteria scollegata – mancanza di massa sul motore – problemi al motore	– verificare i collegamenti (☛ 3.4) – verificare la massa motore – contattare il vostro Concessionario

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
12. Le lame non si innestano	– cinghia allentata – problemi all'innesto elettromagnetico	– regolare il registro (☛ 6.3.3) – contattare il vostro Concessionario
13. Taglio irregolare e raccolta insufficiente	– piatto di taglio non parallelo al terreno – inefficienza delle lame – velocità di avanzamento elevata in rapporto all'altezza dell'erba da tagliare (☛ 5.4.5) – intasamento del canale – il piatto di taglio è pieno d'erba	– controllare la pressione dei pneumatici (☛ 5.3.2) – ripristinare l'allineamentoo del piatto rispetto al terreno (☛ 6.3.2) – controllare il corretto montaggio delle lame (☛ 6.3.1) – affilare o sostituire le lame (☛ 6.3.1) – controllare la tensione della cinghia e il filo di comando della leva d'innesto (☛ 6.3.3) – ridurre la velocità di avanzamento e/o alzare il piatto di taglio – attendere che l'erba sia asciutta – togliere il sacco e svuotare il canale (☛ 5.4.7) – pulire il piatto di taglio (☛ 5.4.10)
14. Vibrazione anomala durante il funzionamento	– le lame sono squilibrate – lame allentate – fissaggi allentati	– equilibrare o sostituire le lame se sono danneggiate (☛ 6.3.1) – controllare il fissaggio delle lame (☛ 6.3.1) (attenzione al filetto sinistro della lama destra) – verificare e serrare le viti di fissaggio del motore e del telaio
15. Con il motore in moto, azionando il pedale di trazione, la macchina non si sposta (▶ *modelli a trasmissione idrostatica)*	– leva di sblocco in posizione «B»(☛ 4.33)	– riportarla in pos. «A»

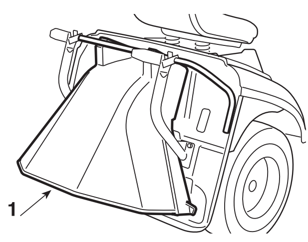
Se gli inconvenienti perdurano dopo aver eseguito le operazioni sopra descritte, contattare il vostro Concessionario.

⚠ ATTENZIONE! ***Non tentare mai di effettuare riparazioni impegnative senza avere i mezzi e le cognizioni tecniche necessarie. Ogni intervento male eseguito, comporta automaticamente il decadimento della Garanzia ed il declino di ogni responsabilità del Costruttore.***

9. ACCESSORI A RICHIESTA

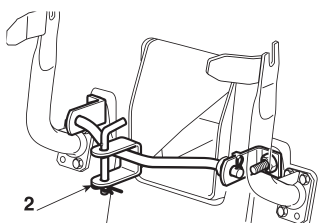
1. KIT PARASASSI
80092-VK1-003

Da usare al posto del sacco, quando l'erba non viene raccolta.



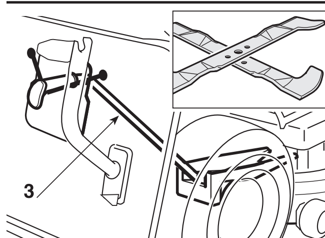
2. KIT TRAINO
80596-VK1-003

Per trainare un rimorchietto.



3. TAPPO E LAME PER "MULCHING"
HF2315: 80597-VK1-003
HF2417: 06805-VK1-A10
HF2620: 06805-VK1-B10

Per sminuzzare finemente l'erba tagliata e la lasciarla sul prato, in alternativa alla raccolta nel sacco.



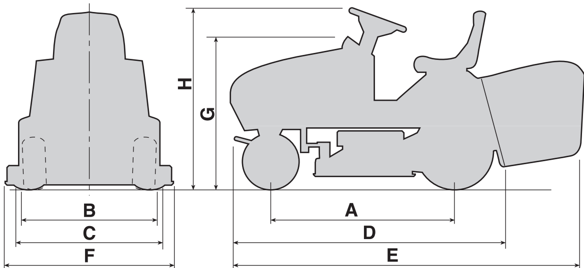
⚠ ATTENZIONE! ***Per la vostra sicurezza è tassativamente vietato montare qualsiasi altro accessorio oltre a quelli inclusi nell'elenco sopra riportato, progettati espressamente per il modello e il tipo della vostra macchina.***

10. CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLI	HF2315SB•	HF2315HM•	HF2417HM•	HF2417HT•	HF2620HM•	HF2620HT•
Funzione	Taglio di erba					
Impianto elettrico	12 V	12V	12 V	12 V	12 V	12 V
Batteria	24 Ah	24 Ah	24 Ah	24 Ah	24 Ah	24 Ah
Motore: HONDA tipo	GCV520	GCV520	GCV530	GCV530	GXV620	GXV620
Potenza effettiva del motore (*)	9,8 kW / 3600	9,8 kW / 3600	11,3 kW / 3600	11,3 kW / 3600	13,3 kW / 3600	13,3 kW / 3600
Potenza nominale del motore	9,4 kW / 2800	9,4 kW / 2800	9,9 kW / 2800	9,9 kW / 2800	11,9 kW / 2800	11,9 kW / 2800
Velocità di esercizio	2800 giri/min.	2800 giri/min.	2800 giri/min.	2800 giri/min.	2800 giri/min.	2800 giri/min.
Pneumatici anteriori	13 x 5,00-6	13 x 5,00-6	15 x 6,00-6	15 x 6,00-6	15 x 6,00-6	15 x 6,00-6
Pneumatici posteriori	18 x 8,50-8	18 x 8,50-8	18 x 8,50-8	18 x 8,50-8	18 x 8,50-8	18 x 8,50-8
Pressione gonfiaggio anteriore	1,5 bar	1,5 bar	1,0 bar	1,0 bar	1,0 bar	1,0 bar
Pressione gonfiaggio posteriore	1,2 bar	1,2 bar	1,2 bar	1,2 bar	1,2 bar	1,2 bar
Capacità del serbatoio carburante	5,4 litri	5,4 litri	5,4 litri	5,4 litri	5,4 litri	5,4 litri
Peso complessivo	210 kg	213 kg	228 kg	237 kg	245 kg	254 kg
Velocità di avanzamento						
in marcia avanti	–	0 - 8,2 km/h	0 - 8,2 km/h	0 - 8,2 km/h	0 - 8,2 km/h	0 - 8,2 km/h
in 1ª	2,1 km/h	–	–	–	–	–
in 2ª	3,5 km/h	–	–	–	–	–
in 3ª	5,4 km/h	–	–	–	–	–
in 4ª	6,0 km/h	–	–	–	–	–
in 5ª	9,0 km/h	–	–	–	–	–
in retromarcia	2,6 km/h	0 - 4,2 km/h	0 - 4,2 km/h	0 - 4,2 km/h	0 - 4,2 km/h	0 - 4,2 km/h
Diametro interno di sterzata lato sinistro	1,8 m	1,8 m	1,8 m	1,8 m	1,6 m	1,6 m
Altezza di taglio	30 ÷ 80 mm	30 ÷ 80 mm	30 ÷ 90 mm	30 ÷ 90 mm	30 ÷ 90 mm	30 ÷ 90 mm
Larghezza di taglio	91 cm	91 cm	101 cm	101 cm	121 cm	121 cm
Capacità del sacco	280 litri	280 litri	300 litri	300 litri	350 litri	350 litri
Dimensioni (mm)						
A	1150	1150	1150	1150	1150	1150
B	835	835	880	880	880	880
C	855	855	950	950	950	950
D	1790	1870	1870	1870	1870	1870
E	2400	2480	2480	2480	2480	2480
F	960	960	1050	1050	1260	1260
G	980	980	990	990	990	990
H	1110	1110	1120	1120	1120	1120

Valori massimi di rumorosità e vibrazioni

MODELLI		HF2315SB•	HF2315HM•	HF2417HM•	HF2417HT•	HF2620HM•	HF2620HT•
Livello di potenza acustica garantito (2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	100	100	100	100	105	105
Livello di potenza acustica misurato (2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	99	99	99	99	104	104
Incertezza di misura	dB(A)	0,6	0,6	0,5	0,5	0,7	0,7
Pressione acustica orecchio operatore (EN836:1997 / AC:2006)	dB(A)	85	85	85,1	8,1	90	90
Incertezza di misura	dB(A)	0,6	0,6	0,5	0,5	0,9	0,9
Valore effettivo dell'accelerazione sul sedile (EN 1032)	m/sec²	0,7	0,7	0,35	0,35	0,5	0,5
Incertezza di misura	m/sec²	0,3	0,3	0,1	0,1	0,15	0,15
Valore effettivo dell'accelerazione sul volante (EN836:1997 / AC:2006)	m/sec²	2,5	2,5	2,8	2,8	5,1	5,1
Incertezza di misura	m/sec²	0,6	0,6	0,6	0,6	1,4	1,4



(*) Il valore della potenza del motore indicato in questo documento è la potenza effettiva erogata, testata su un motore dei modelli GCV520, GCV530 e GXV620 di produzione, misurata secondo la norma SAE J1349 a 3600 giri/min. (Potenza effettiva) e a 2800 giri/min. (Coppia effettiva). I motori prodotti in serie possono avere valori diversi. La potenza erogata dal motore montato sulla macchina può variare, in relazione a numerosi fattori, compresi la velocità di esercizio del motore durante l'impiego, le condizioni ambientali, la manutenzione e altre variabili

11. INDICE ALFABETICO

Acceleratore
- Funzione e uso 4.3

Avviamento
- Procedura per l’avviamento 5.4.1

Batteria
- Descrizione 2.2-7
- Collegamento 3.5
- Inattività prolungata 5.4.12
- Manutenzione e ricarica 6.2.3

Cambio di velocità
- Posizioni della leva 4.22
- Marcia avanti 5.4.2
- Retromarcia 5.4.4

Canale d’espulsione
- Descrizione 2.2-3
- Svuotamento 5.4.7

Chiave
- Funzione 4.4

Fari
- Comando accensione 4.10-l
- Sostituzione lampada 6.4.8

Freno
- Funzione del pedale 4.31
- Controllo efficienza 5.3.4
- Uso del freno 5.4.3
- Regolazione 6.3.4

Freno di stazionamento
- Funzione della leva 4.5

Frizione/Freno
- Funzione del pedale 4.21

Fusibile
- Sostituzione 6.4.9

Lame
- Descrizione 2.2-2
- Innesto 4.8
- Smontaggio e affilatura 6.3.1-b
- Regolazione dell’ innesto 6.3.3

Manutenzione
- Modalità di esecuzione .... 6.2.1 - 6.2.2

Motore
- Olio motore 6.4.1
- Filtro olio 6.4.2
- Filtro aria 6.4.3
- Filtro carburante 6.4.4
- Candela 6.4.5

Parasassi
- Descrizione 2.2-5
- Montaggio sulla macchina 5.3.5

Pedali trazione
- Funzione dei pedali .... 4.32 - 4.33
- Marcia avanti 5.4.2
- Retromarcia 5.4.4

Pendii
- Precauzioni d’uso 5.5

Piatto di taglio
- Descrizione 2.2-1
- Lavaggio interno 5.4.11
- Rimozione 6.3.1-a
- Allineamento 6.3.2

Pneumatici
- Pressione di gonfiaggio 5.3.2
- Riparazione e sostituzione 6.4.7

Pulizia
- Modalità di esecuzione 5.4.11

Rifornimenti
- Modalità di rifornimento 5.3.3

Ruote
- Sostituzione 6.4.1

Sacco di raccolta
- Descrizione 2.2-4
- Comando ribaltamento 4.9
- Montaggio 3.9
- Montaggio sulla macchina 5.3.5
- Svuotamento 5.4.6
- Regolazione aggancio 6.3.6

Sedile
- Descrizione 2.2-8
- Montaggio sulla macchina 3.3
- Regolazione 5.3.1

Segnale acustico
- Funzione 4.10-m
- Intervento .... 5.4.6 - 5.4.12

Sicurezza
- Norme generali 1.2
- Etichette e pittogrammi 1.3
- Intervento dei dispositivi 5.2
- Controllo efficienza 5.3.5

Spie luminose
- Funzione 4.10
- Intervento 5.4.13

Starter
- Funzione e uso 4.2

Taglio
- Regolazione altezza 4.6
- Taglio in retromarcia 4.7
- Modalità per il taglio 5.4.5
- Termine del taglio 5.4.9
- Consigli per il taglio 5.7
- Funzione “Mulching” 5.4.8

Traino
- Prescrizioni 1.4

Trasporto
- Modalità di esecuzione 5.6

Trazione alle ruote
- Regolazione della cinghia 6.3.5

Volante
- Funzione 4.1
- Montaggio sulla macchina 3.2

Major Honda distributor addresses
Adresses des principaux concessionnaires Honda
Adressen derwichtigsten Honda-Haupthändler
Elenco dei maggiori distributori Honda in Europa
Adressen van Honda-importeurs
Direcciones de los principales concesionarios Honda

AUSTRIA
Honda Motor Europe (North)
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : +43 (0)2236 690 0
Fax : +43 (0)2236 690 480
http://www.honda.at

BALTIC STATES
(Estonia / Latvia / Lithuania)
Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : 372 6801 300
Fax : 372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM
Honda Motor Europe (North)
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : 32 2620 10 00
Fax : 32 2620 10 01
http://www.honda.be
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA
Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel. : +359 2 93 30 892
Fax : +359 2 93 30 814
http://www.kirov.net
✉ honda@kirov.net

CROATIA
Hongoldonia d.o.o.
Jelkovecka Cesta 5
10360 Sesvete – Zagreb
Tel. : +385 1 2002053
Fax : +385 1 2020754
http://www.hongoldonia.hr
✉ jure@hongoldonia.hr

CYPRUS
Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162 Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : + 357 22 715 300
Fax : + 357 22 715 400

CZECH REPUBLIC
BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel. : +420 2 838 70 850
Fax : +420 2 667 111 45
http://www.honda-stroje.cz

DENMARK
Tima Products A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : +45 36 34 25 50
Fax : +45 36 77 16 30
http://www.tima.dk

FINLAND
OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : +358 207757200
Fax : +358 9 878 5276
http://www.brandt.fi

FRANCE
Honda Relations Clients
TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel. 02 38 81 33 90
Fax. 02 38 81 33 91
http://www.honda-fr.com
✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY
Honda Motor Europe (North) GmbH
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : +49 69 8309-0
Fax : +49 69 8320 20
http://www.honda.de
✉ info@post.honda.de

GREECE
General Automotive Co S.A.
71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : +30 210 3497809
Fax : +30 210 3467329
http://www.honda.gr
info@saracakis.gr

HUNGARY
Motor.Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei út 3.
2040 Budaors
Tel. : +36 23 444 971
Fax : +36 23 444 972
http://www.hondakisgepek.hu
✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND
Bernhard ehf.
Vatnagardar 24-26
104 Reykdjavik
Tel. : +354 520 1100
Fax : +354 520 1101
http://www.honda.is

IRELAND
Two Wheels Ltd.
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel. : +353 1 4381900
Fax : +353 1 4607851
http://www.hondaireland.ie
✉ service@hondaireland.ie

ITALY
Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7
00143 Roma
Tel. : +848 846 632
Fax : +39 065 4928 400
http://www.hondaitalia.com
✉ info.power@honda-eu.com

MALTA
The Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakkin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel. : +356 21 498 561
Fax : +356 21 480 150

NETHERLANDS
Honda Motor Europe (North)
Afd. Power Equipment-Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel. : +31 20 7070000
Fax : +31 20 7070001
http://www.honda.nl

NORWAY
Berema AS
P.O. Box 454
1401 Ski
Tel. : +47 64 86 05 00
Fax : +47 64 86 05 49
http://www.berema.no
✉ berema@berema.no

POLAND
Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel. : +48 (22) 861 43 01
Fax : +48 (22) 861 43 02
http://www.ariespower.pl - www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL
Honda Portugal, S.A.
Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel. : +351 21 915 53 33
Fax : +351 21 915 23 54
http://www.honda.pt
✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS
Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel. : +375 172 999090
Fax : +375 172 999900
http://www.hondapower.by

ROMANIA
Hit Power Motor Srl
Calea Giulesti N° 6-8 - Sector 6
060274 Bucuresti
Tel. : +40 21 637 04 58
Fax : +40 21 637 04 78
http://www.honda.ro
✉ hit_power@honda.ro

RUSSIA
Honda Motor RUS LLC
21, MKAD 47 km., Leninsky district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel. : +7 (495) 745 20 80
Fax : +7 (495) 745 20 81
http://www.honda.co.ru
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO
Bazis Grupa d.o.o.
Grcica Milenka 39
11000 Belgrade
Tel. : +381 11 3820 295
Fax : +381 11 3820 296
http://www.hondasrbija.co.rs

SLOVAK REPUBLIC
Honda Slovakia, spol. s r.o.
Prievozská 6 - 821 09 Bratislava
Tel. : +421 2 32131112
Fax : +421 2 32131111
http://www.honda.sk

SLOVENIA
AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel. : +386 1 562 22 42
Fax : +386 1 562 37 05
http://www.as-domzale-motoc.si

SPAIN & LAS PALMAS PROVINCE
(Canary Islands)
Greens Power Products, S.L.
Avda. Ramon Ciurans, 2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : +34 3 860 50 25
Fax : +34 3 871 81 80
http://www.hondaencasa.com

SWEDEN
Honda Nordic AB
Box 50583 - Västkustvägen 17
20215 Malmö
Tel. : +46 (0)40 600 23 00
Fax : +46 (0)40 600 23 19
http://www.honda.se
✉ hepsinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND
Honda Suisse S.A.
10, Route des Moulières
1214 Vernier - Genève
Tel. : +41 (0)22 939 09 09
Fax : +41 (0)22 939 09 97
http://www.honda.ch

TENERIFE PROVINCE
(Canary Islands)
Automocion Canarias S.A
Carretera General del Sur, KM 8.8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel. : 34 (922) 620 617
Fax : 34 (922) 618 042
http://www.aucasa.com
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

TURKEY
Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS
Esentepe mah. Anadolu
Cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : +90 216 389 59 60
Fax : +90 216 353 31 98
http://anadolumotor.com.tr
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE
Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. Build. 2
Kyiv 01033
Tel. : +380 44 390 14 14
Fax. : +380 44 390 14 10
htpp://www.honda.ua
✉ cr@honda.ua

UNITED KINGDOM
Honda (UK) Power Equipment
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : +44 (0)845 200 8000
http://www.honda.co.uk

BG

ЕС - Декларация за съответствие

1) Долуподписалият се Г-н Канемура, представляващ производителя, с настоящия документ декларира че машина описана по-долу е в съответствие с всички изисквания на директивите за машини и съоръжения - Съоръжението също съответства с изискванията на:
   - Директива за нивото на шума: - EMC директива:
2) Описание на оборудването:
   а) Общо наименование: косачка б) Функция: косене на трева
   в) Тип: д) Сериен номер:
3) Външен шум:
   а) измерена сила на звука - b) максимална сила на звука - c) параметри на шума; нетна инсталирана мощност - d) процедура на измерването - e) измерено на купе
4) Производител:
5) Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация:
6) Съответствие с хармонизирани етандарти:
7) Други национални стандарти и спецификации:

Място на изготвяне: Дата на изготвяне: Мениджър по качество: Подпис:

CS

EC - Prohlášení o shodě

1) Zástupce výrobce, Takayoshi Fukai svým podpisem potvrzuje, že daný výrobek splňuje požadavky Směrnice pro strojní zařízení Daný výrobek rovněž splňuje požadavky následujících Směrnic:
   - Hluková směrnice:
   - Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu:
2) Popis zařízení:
   a) Všeobecné označení: Sekačky na trávu b) Funkce: Sekání trávy
   c) Typ: d) Výrobní císlo:
3) Hluková směrnice:
   a) Naměřený akustický výkon - b) Garantovaný akustický výkon
   c) Parametry: Nominální výkon - d) Způsob stanovení shody - e) Notifikovaná osoba:
4) Výrobce:
5) Autorizovaná osoba pověřená schvalováním technické dokumentace:
6) Odkazy na harmonizované normy:
7) Ostatní použité národní normy a specifikace:

Podepsáno v: Datum: Prezident: Podpis:

DE

EG-Konformitätserklärung

1) Der Unterzeichner,Takayoshi Fukai der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass die unten genannte Maschine den Bestimmungen aller relevanten Maschinenrichtlinien entspricht. Die Maschine entspricht ebenfalls den Vorschriften der:
   - Outdoor Richtlinie:
   - EMV Richtlinie:
2) Beschreibung der Maschine:
   a) Allgemeine Bezeichnung: Rasenmäher b) Funktion: Gras schneiden
   c) Typ: d) Seriennummer:
3) Richtlinie zu Geräuschemissionen im Freien:
   a) Gemessener Schallleistungspegel - b) Garantierter Schallleistungspegel - c) Geräusch Vorgabe: Tatsächliche Leistung - d) Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren
   e) Benannte Stelle
4) Hersteller:
5) Bevollmächtigter zur Erstellung der technischen Unterlagen:
6) Verweis auf harmonisierte Normen:
7) Andere herangezogene nationale Normen, Bestimmungen oder Vorschriften:

Ort: Datum: Präsident: Unterschrift:

DA

EU Overenstemmelseerklæring

1) Undertegnede,Takayoshi Fukai, som repræsenterer producenten erklærer herved, at produktet beskrevet nedenfor opfylder alle retningslinier i maskindirektivet. Produktet opfylder også bestemmelserne i:
   - Direktiv om støjemission fra maskiner til udedørs brug:
   - EMC direktiv:
2) Beskrivelse af produktet:
   a) Fællesbetegnelse: Plæneklipper b) Anvendelse: Græsklipning c) Type: d) Stelnummer:
3) Direktiv om støjemission fra maskiner til udedørs brug:
   a) Målt støjniveau - b) Garanteret støjniveau - c) Støjparameter: Installeret motoreffekt
   d) Overenstemmelsens vurderingsprocedure - e) Bemyndiget organ
4) Producent:
5) Autoriseret repræsentant for udfærdigelsen af den tekniske dokumentation:
6) Reference til harminiserede standarder:
7) Andre nationale standarder eller specifikationer:

Sted: Dato: Formand: Underskrift:

ES

Declaracion de conformidad CE.

1) El firmante, Takayoshi Fukai, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina descrita más abajo cumple con todas los requisitos relevantes de la Directiva de Maquinaria. La máquina también cumple con los requisitos de la:
   - Directiva sobre Ruido exterior: - Directiva EMC:
2) Descripción de la máquina:
   a) Denominación genérica: Cortacésped b) Función: Cortar el césped
   c) Tipo: d) Número serie:
3) Directiva Ruido Exterior:
   a) Potencia medida sonido - b) Potencia sonido garantizada - c) Parámetros ruido: Potencia neta instalada - d) Procedimiento valoración conformidad -
   e) Organismo notificado.
4) Fabricante:
5) Representante autorizado para recopilar la Documentación Técnica:
6) Referencia de los estándar harmonizados:
7) Otros estándar nacionales o especificaciones:

Realizado en: Fecha: Presidente: Firma:

ET

EÜ Vastavusavaldus

1) Allakirjutanu,Takayoshi Fukai, kinnitab tootja volitatud esindajana, et alltoodud seadmed vastavad kõikidele Tehniliste seadmete direktiivinõuetele. Lisaks selle vastavad seadmed järgmiste direktiivide nõuetele:
   - Müratase välitingimustes:
   - EMC direktiiv:
2) Seadmete kirjeldus:
   a) Üldnimetus: Muruniiduk b) Funktsiooon: Muru niitmine c) Tüüp: d) Seerianumber:
3) Müratase välitingimustes:
   a) Mõõdetav helivõimsuse tase - b) Tegelik helivõimsuse tase - c) Müra mõjutavad tegurid: Toite võimsus - d) Vastavushindamise menetlus - e) Teavitatud asutus
4) Tootja:
5) Volitatud esindaja, kes on kvalifitseeritud koostama tehnilist dokumentatsiooni:
6) Viide ühtlustatud standarditele:
7) Siseriiklikud seadusaktid:

Koht: Kuupäev: President: Allkiri:

FR

Déclaration CE de conformité

1) Le soussigné, Mr Takayoshi Fukai, représentant du constructeur, déclare par la présente que la machine décrite ci-dessous est conforme aux dispositions de la Directive Machine. Cette machine répond également aux dispositions de :
   - Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments :
   - Directive relative à la compatibilité électromagnétique des équipements électriques et électroniques :
2) Description de la machine :
   a) Dénomination générique : Tondeuse à gazon b) Fonction : Couper de l'herbe
   c) Type : d) Numéro de série :
3) Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments :
   a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètres de bruit: Puissance nette installée d) Procédure d'évaluation de la conformité e) Organisme notifié.
4) Constructeur :
5) Représentant autorisé à valider la documentation technique :
6) Référence aux normes harmonisées :
7) Autres normes et spécifications techniques nationales:

Fait à: Date : Président : Signature :

FI

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

1) Allekirjoittanut valmistajan edustaja Takayoshi Fukai vakuuttaa täten, että tuote on kaikkien EU: n konedirektiivin vaatimusten mukainen. Tuote on lisäksi seuraavien EU: n direktiivien vaatimusten mukainen:
   - Meludirektiivi:
   - Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi:
2) Tuotteen kuvaus:
   a) Yleisarvomäärä: Ruohonleikkuri b) Toiminto: Ruohon leikkaus
   c) Tyyppi: d) Sarjanumero:
3) Meludirektiivi:
   a) Mitattu äänitehotaso - b) Taattu äänitehotaso - c) Meluparametrit: Asennettu nettoteho
   d) Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely - e) Ilmoitettu laitos
4) Valmistaja:
5) Teknisen dokumentaation laatinut valmistajan edustaja:
6) Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin:
7) Muut kansalliset standardit tai tekniset eritelmät:

Laadittu: Päivämäärä: Pääjohtaja: Allekirjoitus:

EN

EC-Declaration of Conformity

1) The undersigned, Mr Takayoshi Fukai, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below complies with all the relevant provisions of the Machinery Directive **2006/42/EC, 98/37/EC**. The machinery also complies with the provisions of the:
   - Outdoor noise Directive: **2000/14/EC, 2005/88/EC**
   - EMC Directive: **2004/108/EC**
2) Description of the machinery:
   a) Generic denomination: **Lawn mower**
   b) Function: **Cutting of grass**
   c) Type: **HF2315K1 (SBE, SBF) - HF2315K1 (HME, HMF)**
   HF2417K2 (HME, HMF) - HF2417K2 (HTE, HTF)
   HF2620K1 (HME, HMF) - HF2620K1 (HTE, HTF)
   d) Serial number:

HF2315K1	**SBE, SBF**	**2010001 to 2019999**
HF2315K1	**HME, HMF**	**2010001 to 2019999**
HF2417K2	**HME, HMF**	**2010001 to 2019999**
HF2417K2	**HTE, HTF**	**2010001 to 2019999**
HF2620K1	**HME, HMF**	**2010001 to 2019999**
HF2620K1	**HTE, HTF**	**2010001 to 2019999**

3) Outdoor noise Directive
   a) Measured sound power: **99.8 dB(A) (HF2315K1, HF2417K2)**
   104 dB(A) (HF2620K1)
   b) Guaranteed sound power: **100 dB(A) (HF2315K1, HF2417K2)**
   105 dB(A) (HF2620K1)

EL

Πιστοποιητικό συμμόρφωσης Ε.Ε.

1) Ο υπογράφων,Takayoshi Fukai εκπροσωπόντας τον κατασκευαστή, δια του παρόντος δηλώνει ότι το μηχάνημα που αναφέρεται πιό κάτω βρίσκεται σε εναρμόνιση με τις προβλέψεις των οδηγιών της ΕΕ. Τα μηχανήματα βρίσκονται σε εναρμόνιση με τις προβλέψεις των:
   - Οδηγιών θορύβου εξωτερικού χώρου:
   - Οδηγίας EMC:
2) Περιγραφή μηχανήματος:
   α) Γενική ονομασία: Χλοοκοπτική μηχανή β) Λειτουργία: για κόψιμο γρασιδιού
   γ) Τύπος: δ) Αριθμός παραγωγής:
3) Οδηγία θορύβου εξωτερικού χώρου:
   α) Ισχύς μετρηθέντος θορύβου - β) Εγγυημένο επίπεδο θορύβου - γ) Παραμέτροι θορύβου: ισχύς κινητήρα - δ) Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης - ε) Όνομα κοινοποιημένου οργανισμού
4) Κατασκευαστής:
5) Εγγεκριμένος αντιπρόσωπος ικανός γιά σύσταση τεχνικού συγγράμματος:
6) Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα:
7) Αναφορά σε άλλα εθνικά πρότυπα ή προδιαγραφές:

Η δοκιμή έγινε: Ημερομηνία: Πρόεδρος: Υπογραφή:

HU

EK-Megfelelőségi nyilatkozat

1) Alulírott Takayoshi Fukai, mint a gyártó képviselője nyilatkozom, hogy az alábbi berendezés mindenben megfelel a Gépekre irányuló rendelkezéseknek:
   A berendezés megfelel a Külső Hangkbocsátási és a EMC Direktíváknak
2) A gép leírása:
   a) Általános megnevezés: Fűnyíró b) Funkció: Fű levágása
   c) Típus: d) Sorozatszám:
3) Külső hangkibocsátási előírások:
   a) Mért hangerő b) Garantált hangerő c) Zaj paraméter: Üzembehelyezett zajszint
   d) Becslési eljárás megfelelőséghez e) Bejegyzett teszt
4) Gyártó:
5) Műszaki dokumentáció összeállítására jogosult képviselő:
6) Hivatkozással a szabványokra:
7) Más belföldi előírások, megjegyzések:

Keltezés helye: Keltezés ideje: Elnök: Aláírás:

Dichiarazione di conformità

IT

1) Il sottoscritto,Takayoshi Fukai in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta è conforme con tutte le condizioni pertinenti della Direttiva Macchine. La macchina è anche conforme alle condizioni della:
   - Direttiva sulle emissioni acustiche delle macchine destinate a funzionare all'aria aperta:
   - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica:
2) Descrizione della macchina:
   a) Denominazione generica: Rasaerba   b) Funzione: Taglio di erba
   c) Tipo: d) Numero di serie:
3) Direttiva emissioni acustiche:
   a) Livello di potenza sonora misurata - b) Livello di potenza sonora garantita
   c) Parametri rumorosità: Potenza netta installata - d) Procedura di valutazione conformità
   e) Organismo notificato
4) Costruttore:
5) Rappresentante Autorizzato idoneo a compilare la documentazione tecnica:
6) Riferimento agli standard armonizzati:
7) Altri standard o specifiche nazionali

Fatto a: Data: Presidente: Firma:

EB Atitikties Deklaracija.

LT

1) Žemiau pasirašes, p. Takayoshi Fukai atstovaujantis gamintoją, deklaruoja, kad įranga atitinka reikalavimus pagal direktyvą:
2) Mašinos aprašymas:
   a) Bendras pavadinimas: Vejapjovė   b) Funkcija: Žolės pjpvimas
   c) Tipas: d) Serijinis numeris:
3) Triukšmo direktyva:
   a) Išmatuotas riukšmo lygis - b) Garantuotas triukšmo lygis - c) Triukšmo parametrai: Nominali instaliuota galia - d) Atitikties įvertinimo procedūra - e) Atstovas.
4) Gamintojas:
5) Įgaliotas atstovas turintis techninę dokumentaciją:
6) Nuoroda į harmonizuotus standartus:
7) Kiti nacionaliniai standartai ir specifikacijos:

Atlikta: Data: Prezidentas: Parašas:

c) Noise parameter: **L = 91 cm (HF2315K1)**
L = 101 cm (HF2417K2)
L = 121 cm (HF2620K1)

d) Conformity assessment procedure: **Annex VI**

e) Notified body: **TÜV RHEINLAND PRODUCT SAFETY GMBH**
Am Grauen Stein - 51105 Köln
Germany

4) Manufacturer: **Honda France Manufacturing S.A.S.**
Pôle 45 - Rue des Chataîgniers
45140 ORMES - FRANCE

5) Authorized Representative able to compile the technical documentation: **Honda France Manufacturing S.A.S.**
Pôle 45 - Rue des Chataîgniers
45140 ORMES - FRANCE

6) Reference to harmonized standards
EN 836 : 1997 / AC : 2006
EN ISO 14982 : 1998

7) Other national standards or specifications
N/A

Done at:	Date:	President:	Signature:
ORMES	01 12 2009	Takayoshi Fukai	

EK Atbilstības deklarācija

LV

1) Zemāk minētais Takayoshi Fukai, kā ražotāja pārstāvis ar šo apstiprina, ka atrunātā iekārta pilnībā atbilst visiem standartiem, kas atrunāti EC-Direktīvā Kā arī šī iekārta atbilst:
   - Trokšņa līmeņa direktīvai:
   - EMC direktīvai:
2) Lekārtas apraksts:
   a) Vispārējais nosukums: Zāles pļāvējs   b) Funkcija: Zāles pļaušana
   c) Tips: d) Sērijas numurs:
3) Trokšņa līmeņa direktīva:
   a) Nomērītā trokšņa jauda - b) Garantētā trokšņa jauda - c) Trokšņa parametri: Kopējā uzstādītā jauda - d) Atbilstības noteikšanas procedūra - e) Atbildīgā iestāde
4) Ražotājs:
5) Autorizētais pārstāvis, kas ir kompetents apkopot tehnisko dokumentāciju:
6) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem:
7) Citi valsts noteiktie standarti vai specifikācijas:

Vieta: Datums: Prezidents: Paraksts:

EU-Conformiteitsverklaring

NL

1) Ondergetekende, Takayoshi Fukai, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hierbij dat de hieronder beschreven machine in overeenstemming is met de bepalingen van de Veiligheidsrichtlijn voor machines. De machine voldoet eveneens aan de bepalingen van de richtlijnen voor geluidsemissie van materieel voor gebruik buitenshuis en elektromagnetisme
2) Beschrijving van de machine:
   a) Algemene benaming: Motorgazonmaaier   b) Functie: Gras maaien
   c) Type: d) Serienummer:
3) Geluidsemissie materieel voor gebruik buitenhuis:
   a) Gemeten geluidsvermogen - b) Gegarandeerd geluidsvermogen -
   c) Geluidsparameter: Geïnstalleerd vermogen -
   d) Conformiteitsbeoordelingprocedure - e) In kennis gestelde instantie
4) Konstrukteur :
5) Vertegenwoordiger die gemachtigd is om de technische documentatie samen te stellen:
6) Verwijzing naar geharmoniseerde normen:
7) Andere nationale normen of technische specificaties:

Opgemaakt te: Datum: President: Handtening:

Declaração CE de conformidade

PT

1) O abaixo assinado, Takayoshi Fukai, representante do fabricante, declara que a maquinaria abaixo descrita cumpre com todas as normas referentes á Directiva de Maquinaria. A maquinaria também cumpre as directivas de:
   - Directiva de ruído no exterior: - Directiva EMC:
2) Descrição da maquinaria:
   a) Denominação genérica: Corta-relvas   b) Função: Corte de relva
   c) Tipo: d) Número série:
3) Directiva de ruido no exterior:
   a) Potência de som medida - b) Potência de som garantida - c) Parâmetros de ruido:
   d) Procedimento da avaliação da conformidade - e) Organismo notificado
4) Fabricante:
5) Representante autorizado e apto para confirmar a documentação técnica:
6) Referência aos padrões harmonizados:
7) Outras normas nacionais ou especificações:

Feito em: Data: Presidente: Assinatura:

Deklaracja zgodności wyrobu

PL

1) Niżej podpisany, Takayoshi Fukai rezprezentujący producenta, deklaruje iż urządzenie opisane poniżej jest zgodne z wszystkimi zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy Maszynowej. Urządzenie spelnia dodatkowo wymagania:
   - Dyrektywy Halasowej: - Dyrektywy EMC:
2) Opis urządzenia:
   a) Ogólne określenie: Kosiarka   b) Funkcja: Ścinanie trawy   c) Typ: d) Numery seryjne:
3) Dyrektywa Halasowa:
   a) Zmierzony poziom mocy akustycznej - b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej
   c) Parametrycharakterystyczne: Zainstalowana moc netto
   d) Zastosowana procedura oceny zgodnosci - e) Jednostka Notyfikowana
4) Producent:
5) Upoważniony Przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej:
6) Zastosowane normy zharmonizowane:
7) Pozostale normy i przepisy krajowe:

Miejsce: Data: Prezes: Podpis:

UE -Declaratie de Conformitate

RO

1) Subsemnatul Takayoshi Fukai, reprezentand producatorul,declara prin prezenta ca chipamentele mai descrise mai jos respecta toate prevederile relevante din Directiva privind echipamentele Echipamentele respecta de-asemenea prevederile Directivei privind nivelul de zgomot exterior si Directiva EMC:
2) Descrierea echipamentului:
   a) Denumire generica: Cositoare gazon   b) Domeniu de utilizare: Tunderea ierbii
   c) Tip: d) Numar de serie:
3) Directiva privind zgomotul exterior:
   a) Puterea sonora masurata: - b) Puterea sonora garantata: - c) Parametrii de zgomot putere instalata neta - d) Procedura de evaluare a conformitatii: - e) Organismul notificat
4) Producator:
5) Reprezentantul Autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica:
6) Referinta la standardele armonizate:
7) Alte standarde nationale sau specificatii:

Emisa la: Data: Prezident: Semnatura:

EG-deklaration för överensstämmande

SV

1) Undertecknad, Takayoshi Fukai, representant för tillverkaren, försäkrar härmed att maskinerna beskrivna nedan uppfyller alla relevanta stadgar i Maskin Direktivet eller Maskinerna uppfyller också stadgarna för:
   - Utomhus bullerdirektiv: - EMC direktiv:
2) Maskinbeskrivning:
   a) Allmän benämning: Gräsklippare   b) Funktion: Gräsklippning   c) Typ: d) Serie nummer:
3) Utomhus bullerdirektiv:
   a) Uppmätt ljudeffekt - b) Garanterad ljudeffekt - c) Bullerparameter: Installerad nettoeffekt
   d) Utvärderingsprocedur för överensstämmande - e) Anmälda organ
4) Tillverkare:
5) Auktoriserad representant som kan sammanställa den tekniska dokumentationen:
6) Referens till överensstämmande standarder:
7) Andra nationella standarder eller specifikationer:

Utfärdat vid: Datum: Ordförande: Underskrift:

Vyhlásenie o súlade s predpismi ES

SK

1) Dolupodpísaný pán Takayoshi Fukai zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že stroje popísané nižšie vyhovujú všetkým relevantným predpisom smernice Stroje vyhovujú predpisom: - EMC direktiva:
2) Popis strojov:
   a) Druhové označenie: Kosačky na trávu   b) Funkcia: Kosenie trávy   c) Typ: d) Sériové číslo:
3) Smernica emisií hluku vo voľnom priestranstve:
   a) Nameraný akustický tlak - b) Garantovaný akustický tlak - c) Parameter hluku: Nominálny čistý výkon - d) Proces posudzovania zhody - e) Notifikovaný orgán
4) Výrobca:
5) Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu:
6) Referencia k harmonizovaným štandardom:
7) Ďaľšie národné štandardy alebo špecifikácie:

Miesto: Dátum: Predseda: Podpis:

ES-Izjava o skladnosti

SL

1) Spodaj podpisani, Takayoshi Fukai, ki predstavljam proizvajalca, izjavljam da so spodaj navedene naprave v skladu z direktivo Naprave prav tako ustrezajo naslednjim direktivam:
   - Direktiva o hrupnosti: - EMC direktiva:
2) Opis naprav:
   a) Vrsta stroja: Vrtne kosilnica   b) Funkcija: Košenje trave   c) Tip: d) Serijska številka:
3) Direktiva o hrupnosti:
   a) Izmerjena zvocna moč - b) Garantirana Žvočna moč - c) Parametri: neto moč
   d) Postopek meritve - e) Testiranja opravil
4) Proizvajalec:
5) Pooblaščeni predstavnik, ki hrani tehnično dokumentacijo:
6) Upoštevani harmonizirani standardi:
7) Ostali standardi:

Kraj: Dátum: Predsednik: Podpis:

EU samsvarserklæring

NO

1) Undertegnede, Takayoshi Fukai representerer produsenten og erklærer herved at produktet beskrevet nedenfor er i samsvar med relevante forskrifter i Maskindirektivet. Produktet samsvarer også med forskrifter vedr:
   - Rammedirektiv for utendørs støy: - EMC direktiv
2) Produktbeskrivelse:
   a) Felles benevnelse: Gressklipper   b) Funksjon: Klippe gress   c) Type: d) Serienummer:
3) Rammedirektiv om utendørs støy:
   a) Målt lydeffekt - b) Garantert lydeffekt - c) Støyparameter: Netto installert effekt
   d) Valgt samsvarsprosedyre - e) Teknisk kontrollorgan
4) Produsent:
5) Autorisert representant/innehaver av teknisk dokumentasjon:
6) Referanse til harmoniserte standarder:
7) Øvrige nasjonale standarder eller spesifikasjoner:

Sted: Dato: Formann: Underskrift:



RCS ORLÉANS B 501 736 565
171505502/0